ԱՐԵՎԱԼՅԵՐ

ՈՒՄՈՒՐԸ ՏԻՆԻՑԷ,

'ԻԼՄԻՑԷ, ՊԷՑԹԻՑԷ ՎԷ ՍԻՑԱՍԻՑԷՑԷ ՏԱ"ԻՐ ՂԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ՃԻԼՏ 30. ԻՍԹԱՆՊՈԼ, ՆՈՅԵՄԲԵՐ 26, 1887. Ն՝ 48.

ՄԷՎԱՏՏԸ ՄԻԻՆՏԷՐԻՃԷ

Սահիֆէ

Ըշըղը Եօդաբը Թուէթ 377
Իթթաբը Տինկէ 377
Փէլիսէնին Գուվվէթլէնմէսինէ Մէտար Օլան Խուսուսաթ 378
Էվլէ Խասթայա Պագմաղա Տա"իր Գա'զը Պէյանաթ 379
Սէֆիհ Վէ Ադէլէ 380
'Ալիլէր Վէ Ուղուն 'Էօմր 380
Միւթէնէվվի'է 381
Մէքթուպլար 381
Շու"ունաթ ը Սէյասիյէ 383
Ադճէլէրին Ֆէյաթը 384

ԱԻԵՏԱԲԵՐ. Հէր հաֆթա ճումա երբեսի կիւնիւ նեշր օլունուր։

Մեմալիք ի շահանէ վէ տիյարը եճնեպիյի իչիւն սենէլիյի պեր վէճնի փեշին 2, վէ այբը այլըղը 1 սիմ Մեճիտիյի, վէ պիր նիւսխեսի 40 փարա տըր։ Փոսրա իւճրեքի բարաֆըմըզա ա"իտ տիր։

Ղազեթայա տերճ իչիւն բահրիրաբ Խոբանպոլտա Ս.մերիգան խանընտա Մր. Հ. Ս. Պարնըմ իսմինե, ապօնե եազըլմագ, վէ փոստայա ա"իտ մեվատտ իչիւն մեքթուպ վէ ազչէ Մր. Ո. Ո. Բիբէ կեօնտերիլմէլի տիր։

Ամերիգան Միսիոնէրլէրի Շեբքէթի Թարաֆընտան,
ՍԱՀԻՊ ԻՍԹԻՑԱՁ, Ճ. Բ. ԿՐԻՆ։
ՄԻՆԷԼԼԻՖ, Հ. Ս. ՊԱՐՆԸՄ։

ԸՇԸՂԸ ԵՕԴԱԲԸ ԹՈՒԹ

Ինկիլթերրանընն Գօրնվէլ սահիլինտէ իդամէ էտիլմիշ օլան Լոտիսթըն նամ մէշհուր ֆէներ դուլլէսի իլք տէֆ'ա 'ալիմ ֆագաթ զարիպ թապի'աթը օլան Վինսթանլի թարաֆընտան փէք կիւզել պիր թարզտա եափըլը։ Միւմանիլէյհ պու պինանընն հէր թարաֆընը մէտհիյէլեր իլէ տօլտուրմըշ իսի։ Օ՝ ինչա էթտիկի պու դուլլէտէն տօլայը իֆթիխար էտեր, վէ քէնտի եիւքսէք պալգօնընտան ֆուրթունայա մէյտան օդույարադ ճէսուրա՝ նէ պիր թարզտա "Էսինիզ, էյ բիւզկեարլար, գապար, էյ տերեա, վէ էյ 'անասըր, կելինիզ, վէ դուլլէմ իւզերինտէ քէնտի դուվվէթինիզի սընայընընզ" տէր իսի։ Ֆագաթ տէհշէթլի պիր կէճէտէ տէնիզ հէմ դուլլէյի հէմ տախի պանիսինի եուխտու։ Պու դուլլէ իքինճի տէֆ'ա օլարադ Ըրտակարա վասըթասը յէ՝ աղաճ վէ թաշտան եափըլը։ Գուլլէնին չէքիլի կիւզել իսի իսէ տէ, անտէ պուլընան քէրէսիմէ 'անասըրտա դարշը դօյամտաը։ պու տէֆ'ա տախի պանի պինա իլէ պիրլիքտէ եանըպ թէլէֆ օլտու։ Պա'տէհու պու իշէ մէշհուր Սմիթըն տա'վէթ օլունտու։ Միւմանիլէյհ թէմէլ թաշը իչիւն եէքփարէ պիր դայա հաղըրլատը, վէ մէշէնին քէնտի քէօքլերինի եէրին տէրին մահալլերինէ սալարադ սապէթ դալտըպը կիպի, հաղըրլատըը թէմէլ թաշընը տէմիր չըպուդլար իլէ միւհքէմ դայալարա բապթ էյլէտի, վէ անըն իւզերինէ թէքմիլ թաշտան դուլլէյի ինչա էյլէտի։ Ֆագաթ վինսթանլինին եափտըը կիպի թաշլար իւզերինէ մէտհիյէլեր եաղմտաը, անճադ դուլլէնին էն աշաղը դրսմընտա "Էյէր պէյթի Բապպ պինա էթմէզ իսէ, պանիլէր պիհուտէ եէրե էմէք չէքէրլեր" սէօղիւնիւ հէքք էյլէտի, վէ ֆէնէրին եօդարըսընտա օլան քէմէր թաշը իւզերինէ "Համդ Ալլահ" սատէ տու'այը եաղտը։ Պու դուլլէ էլ ան տուրմագտա, վէ ֆուրթունայա թութուլմըշ օլան կէմիճիլերէ քէնտի ըշըղյլէ տէլալէթ էթմէքտէ տիր։

Էյ ինսանընն խէլասը իչիւն չալըշան իշտաշլար, Նուր օլան Քրիստոս ատէմ՝ լերին էօնիւնտէ եօդարը դալտըրըլմալը տըր, եօդ իսէ անլեր հէլաք օլուրլար։ Իմտի Անը, քէնտի 'ադլըմըզըն իճատը օլան պիր կէօնէ պինա իւզերինէ դօմայալըմ։

Սաֆի աղաճտան եախօտ աղաճ իլէ թաշտան պիր դուլլէ եավմայալըմ, անճադ Քէլամ Ուլլահը էսատ իթթիխաղ էտերէք, պինամըզը օլ դըմըլտանմաղ վէ միւհքէմ օլան հադիդաթ իւզերինէ պինա էտէլիմ, վէ հեր պիր սրրա իւզերինէ Սմիթին միւթէվաղը'անէ օլան թահրիրաթընը եաղալըմ։ Պէօյլէ էթտիյիմիզ թադաթերտէ ֆէնէր դուլլէմիզին պագի դալաճաղընա էվին օլա պիլիրիզ։

ԻԹԹԱՐԸ ՏԻՆԿԷ

1831տէ Օգոստոսըն 10ընտա Գափտան Օլտրի Հիյասէնթ նամ զըրհը թահթ ը գօմանտասընտա օլտըը հալտէ, Պարպատօզ տատասընընն իշղալըյլէ մէշղուլ իքէն չէտիտ պիր ֆուրթունա զուհուր էյլէտի։ Միւմանիլէյհ օլ իդլիմտէ միւշահէտէ էտիլէն էն էյի հավայա թէսատիւֆ էթմիշ օլուպ, ադշամընն լոթիֆ հավասընա հէյրան դալմագտա իտի։ Հավա ղայէթ պէրրադ օլուպ, սէմատա պիր փարչա պիլէ պուլութ օլմատըգտան մա'տա, սէմա վէ տէրեատա պիր թէպտիլաթ իհթիմալիյէթինէ տա"իր հիչ պիր 'ալամէթ եօղ իտի։

Գափթան քէնտի դամարասընա էնիպ, սէտիրին իւզերինէ ուղանտը, վէ պիր դաչտա՝ գիդէ սօնկրա եաղընընտա ասըլմըշ օլան պիր միղան ը հավա անընն կէօզիւնէ իլիշմէքլէ, ճիվէնին տիւշմէքտէ օլտըղընը միւշահէտէ էյլէտի։ Հավա օլ գատար կիւզել իտի քի, օլ վագթտա միղան ը հավայը թէֆթիշ էթմէք անընն 'ադլընտան պիլէ կէչմէմիշ իտի։ Պու հալ անտա օլ տէրէճէ զարիպ կէօրիւնտիւ քի՝ 'ատէպտա խայա՞լ մը տրր տէյիւ կէօզլէրինի սիլիպ պագտը. ճիվէ տիւշմէքտէ իտի։ Միւմանիլէյհ սէտիրտէն դալգըպ, զիքր օլունան ալէթէ եաղլաշտը, վէ իչթէ ֆիլ վագը՝ ճիվէ չափուք չափուք աշաղը էնմէքտէ իտի։ Կէօկէրթէյէ չըգտը. ֆագաթ հավա էվվէլքի գատար պէրրադ վէ կիւզել իտի. աշաղը էնիպ 'ալէթի սալատը, ելինէ ճիվէնին տիւշմէքտէ օլտըղընը կէօրմէքլէ ասլա պիր չիւպհէսի դալմատը։

Միւմանիլէյհ հավանընն պու տէրէճէ կիւզել օլտըղը պիր վագթտա ճիվէնին պէօյլէ չափուք վէ խարիպ իւլ 'ատէ պիր սուրէթտէ տիւշմէսինի նէ իչթիմիշ վէ նէ տէ կէօրմիւշ օլտըղընտան, մէ"մուլին դայրի պիր թէպտիլաթը վուգու'ընա իսքեաթ օլտու։ Վէ մու'ամվին դափթան իլէ գլավուղը չաղըրըպ, վուգու'ը հալը անլերէ իֆատէ էթտիքտէ, անլեր տէնիզ վէ հավանընն պու տէրէճէ պէրրադ վէ բահաթ պիր վագթընտա ֆուրթունա իհթիմալիյէթի օլմատըղընը իտտի'ա էթտիլեր։ Գափթան անլերին էֆքեարընտան տէյիլ իտի։ Սէս սէվիյէ միղան ը հավանընն տիւշմէսի պիր ֆուրթունա 'ալամէթի օլտըղընտան, ճիվէնին տիւշմէսինին սիւրա'աթը նիսպէթինտէ 'ատճէլէ իլէ ֆուրթունայա մուգավէմէթ էթմէք իչիւն հաղըրլանմաղա գարար վէրտի։ Ֆուրթունայա գարշը հեր պիր չէյին միւմքինի մէրթէպէ մայնա էտիլիպ սարըլմասընը, սէրէն տիրէյինին իւսթ գրսմընընն աշաղը ալընմասընը, վէ հեր չէյին եէրլի եէրինճէ կէօկէրթէյէ գօնուլմասընը էմր էթտի։ Մէ"մուրլար վէ կէմինին թա"իֆէսի թէ'ատճիւպտէ գալտըլար. ֆագաթ թէհլիքէ մէվճուտիյէթինէ ասլա իհանմատըլար, վէ անլերտէն պիրի արդատաշընա՝ «Գափթան պիրի թէրլէթմէք իսթէյօր» տէտի։

Գափթանընն էմր ու ըրճալարընընն նէթիճէսինտէն օլարադ, հեր չէյ տղ վագթթ զարֆընտա սըրասընա գօնտու. ֆագաթ

գափթանտան մա'տա կէմինին ճիւմէ մէ"մուրլարը քէնտի էոքի էգիքեարլարընտա իտիւէր, վէ գիլ վազը' օլ իլգիմտէ գուրթունա զուհուրընտան էվվէլ 'ալ էլ 'ումումմիւշահատէ օլունա կէլէն 'ալամէթլէրտէն հիչ պիրի կէօրիւլմէտիյինտէն, չիւպհէ էթմէյէ սէպէպլէրի վար իտի։

Ադամին եադլաշմասընէ պէրապէր իճրա էտիլմէքտէ օլան ճիւմէ հաղբրլըզլար տախի խիթամ պուլմադտա իտի։ Գափթան Օլտրի, լաղըմ օլան հաղբրլըզլն հիչ պիր նօգթասընտա իհմալ էթմէտի, վէ հէր չէյի իսթէտիյի կիպի իճրա էթտիրտի։ Իչէրին խիթամընտան պիր իքի սա'ատ սոնկրա միւմտիլէյհ, միզան ը հավանըն իսթարը մուճէպինճէ էն ֆէնա պիր զուհուրտթա հաղբը օլմուշ տբը տէյիւ տիւշիւնմէքտէ իտի։ Վէ ֆիլ վազը' ազ սոնկրա պիր ֆուրթունա պաշլատը, վէ էօյլէ պիրտէն պիրէ քէսպ ի չիտտէթ էթտի քի, եէլքէնին ուֆանդ պիր փարչասը պիլէ աչըգ պրազըլմադ իտի։ Բիւղկեար օլ դատտար չիտտէթլէ էամէքտէ իտի քի, տէնիզտէ տալղալար հուսուլէ կէլմէյիպ, անճագ պիթիւն տէնիզ պիր կէնիշ քէօփիւք օվասը կիպի գայնամագտա, վէ վափօր շուրայա պուրայա սիւրիւքլէնմէքտէ իտի. պէրէքէթ վէրսին քի վափօր աչըգ տէնիզտէ օլտրընտան, պիր եէրէ չարփըլմայարագ ֆուրթունայը պիլա քէտէր կէչիրտի։

Էյ պու պէնտի օղույան, չօգ կէչմէզտէն պու պիչարէ տիւնեա իւղերինէ կէլէճէք օլան հիւքմ ֆուրթունասընտան խապէրտաՓ մը սըն։ Բէլամ Ուլլահ բուզ ի ճեզանըն եադլաշմադտա օլտրընը փէք վազը պիր սուրէթտէ կէօսթէրէն էն էմին միզան ը հավա տբը։ Էթրաֆըմըզտա օլան հէր չէյ էմին վէ սաքին կէօրիւնէ պիլիր իսէ տէ, պու Քիթապը աչտըրընմըզտա զազապ Ուլլահըն գոթի պիր սուրէթտէ եադլաշմադտա օլտրընը միւշահէտէ էտէրիզ։ Էյէր Գափթան Օլտրի միզան ը հավանըն իսթարընա գուլագ տամտա իտի, իհթիմալէն կէրէք քէնտի վէ կէրէք կէմիսինին թա"իֆէսի տէնիվին տալղալարընտա թէլէֆ օլաճագլար իտի. ֆագաթ թէհլիքէ զուհուրընը փէչինէն անկլամազլէ, պաշընըն չարէսինէ պագտը, վէ պէօյլէճէ կէրէք կէմիսի վէ կէրէք հումուլէսի գուրթուլտու։

Էյէր սէն, սանա սէօյլէյէն սէսի տինկլէմէզ իսէն — խէլասքեարընը զլան Ալլահըն սէնին իչիւն թէհիյէ էյլէտիյի պէօյիւք խէլասը իհմալ էակր իսէն, օլ կէլէճէք օլան կիւնտէ պիր մէլճա" պուլամայաճադսընն։ Բապպ Ցիսուսըն չու հէյպէթլու սէօզլէրինի տէր խաթր էյլէ. «Նոյուն կիւնլէրինտէ օլտրընը կիպի, իպն իւլ ինսանընն կիւնլէրինտէ տախի էօյլէ օլաճագ տբը։ Ղուկ. 17. 26։

Օլ վազբթ նամսբլ իտի։ Նոյ սէֆինէյէ կիրիպ՝ Թուֆան կէլէրէք, ճիւմէ խալգը հէլաք էյլէտիյի կիւնէ տէկին եէյիպ իչէրլէր, վէ թէզվիւճ էտիպ թէզվիճ օլունըրլար իտի։ Տիւնեա չիմտի տախի պէօյլէ էթմէքտէ տիր. հէմտէ պիրտէն պիրէ հագդլարընտա հիւքմ վէրիլինճէյէ գատտար պէօյլէ տեվամ էտէճէք տիրլեր։

Սանա օլան իսթարա ինան, վէ բիւճու' էտէն կիւնահքեարը գապուլ էթմէք իչիւն Խէլասքեարընը մուհապպէթ իլէ ուղանմըշ օլան գօլարընա գոչ։ Պէօյլէ էթտիյին հալտէ չիմտի վէ իլ էլ եպէտ պէրէքէթէ նա"իլ օլաճագսընը։ Արթըգ հիւքմ սանա եէթիչէմէյճէճէք, չիւնքի տիւնեատա իքէն Քրիստոստա եէնի պիր մէվզի' թութուպ, ախրէթտէ տախի անընն իլէ ճելալէ հիսսէտտար օլաճագսընը։

ՔԻԼԻՍԷՆԻՆ ԳՈՒՎՎԷԹԼԷՆՄԷՍԻՆԷ ՄԷՏԱՐ ՕԼԱՆ ԽՈՒՍՈՒՍԱԹ

(Մէ"հլիճ բարաճրնտան)

Սօն պէնտի մախսուսըմըզտա, քիլիսէյէ կէրէք իլէմտը Իլահինին պիր էմանէթտարը, վէ կէրէք միլլէթին պիր պաղը տէյիւնադար էտէնլէրին, անընն քէսպ ի գուվվէթ էթմէսինէ սա'յ ու զայրէթ էթմէլէրինին վաճիպ օլտրընը կէօսթէրմիշ, վէ քիլիսէնին գուվվէթինին անը իհմալէ էտէն չէյլէրտէ օլմայըպ, անճագ քէնտի զաթընտա օլտրընտան պահս էթմիշ իտիք։ Պու տէֆա տախի տախիլէն քէսպ ի գուվվէթ էթմէսինէ էլզէմ օլան խուսուսատտան պա'զընընը զիքր էթմէք իսթէրիզ։

1. Քիլիսէնին քէսպ ի գուվվէթ էթմէսի իչիւն լաղըմ օլան պաչընճա չէյլէրտէն պիրի լիյագաթը մէ"մուրիյն ի բուհանիյէյէ մալիք օլմասը տբը։ Տիւնեանընն սանքի ճիւմէ տիյանէթլէրինտէ, խուսուսի խասսիյէթլէրէ մալիք տիրլեր տէյիւ քէնտի ճէմա'աթլարը իւղերինէ թէ"պիր իչէտէն պիր թագըմ բուհանի մէ"մուրլար պուլընմադտա տբրլար։ Աֆրիգանընն եասպանի գապիլէլէրի արասընտա, քահինլէրէ, 'իլէթ վէ հէր կէօնէ ֆէլաքէթին միւճիտի օլան ճինլեր իլէ միլագաթ էտէրլեր, վէ անլեր իւղերինէ թէ"պիր իչէտիրլեր նազարըյլէ պագըլմադտա տբը։ Գատիմ Սէլթ թա'պիր օլունան գապիլէլէրին Տրուիթ քահինլերի տախի քէնտի մէ"մուրիյէթլէրինին իճրասընա միւղթէտիր սայըլմազտան էվվէլ 20 սէնէ թա'լիմ օլունմալը իտիլեր, վէ անլեր քէնտի մուգատտէս այինլերինի տամը նասընն կիտէմէյէճէյի սրգ օրմանլար իչինտէ իճրա էտէրլեր իտի։ Պրահմին մէղհէպինճէ տախի Պրահմինլեր եախսա քահինլեր էն 'ալի սընընքը թէչքիլ էտէրլեր, վէ օլ տէրէճէ 'ազիզ սայըլըրլար իտի քի, եալընըզ քէնտի սընընքիլարընտան օլանլար իլէ եվլէնիպ, եալընըզ անլեր իլէ թա'ամ էտէրլեր։

Պէօյլէ տախի իսրիսթիյան մէ"մուրիյն ի բուհանիյէսի քէնտիլէրին մալիք օլտրզլարը պիր կէօնէ խասսիյէթ սէպէպլէլ ըի'այէթ օլունմալը տբրլար։ Վէ տատմէր իլէրի կէթտիքճէ պու խասսիյէթլեր տախի 'ալի վէ ա'զամ օլմագ կէրէք տիրլեր։ Ճահիլ պիր էհալի քէնտի բուհանի մէ"մուրլարընա անլերին պաչգալարտան էյի վէ 'ալիմ օլտրզլարը իչիւն տէյիլ, անճագ սատէճէ անլերին ուզուն էլպիսէլերի ալթընտա խուսուսի պիր գուվվէթ օլտրզը, եախսա եաղ իլէ թագտիս էտիլտիքլերի վազբթ անլէրէ պիր գուվվէթ իլհագ օլունուր տիւշինճէսիյլէ անլերէ ըի'այէթ էտէրլեր։ Ցագաթ մէքթէպլերին թէքէսսիւր էտիպ 'իլմին թէզայիւտ էթմէյ օլտրզը պիր մահոլտէ պէօյլէ պիր էֆքէար պագի գալամազ։ Տէրուն ի մէմլէքէթտէ պուլընան չէհրլերին պիրինտէ իդամէթ էտէն իսթիյար պիր փափաս պիր տէֆ'ա չէօյլէ սէօյլէմէյ տիր. «Էվվէլէրի եօլտան պիր փափաս կէչտիյինտէ հէր քէս պիր թարաֆա չէքիլիպ անա հիւրմէթէն եէրէ պէրապէր էյիլիրլեր իտի. չիմտի իսէ անլերին սէլամը, սատճէ սինէք գաչըրմագ իչիւն օլան պիր հարաքէթ կիպի տիր։»

Բուհանի մէ"մուրլարա էհալինին հիւրմէթ էթմէսի իչիւն անլերին միւթէ'ալիմատէմէր օլմալարը լաղըմ տբը։ Գունատան պիր գաչ սէնէ էվվէլ պիր մանասթբրը զիյարէթ էթտիյիմիզտէ, մուհապպէթ իլէ գապուլ օլունտրզ, վէ օրատա պուլընան պիր բահիպ իլէ կէօրիւշիւյիմիւզ սըրատա միւմանլէյհ, «Հէր նէ գատտար տիւնեա տէօնիւյօր տէնիւյօր իսէ տէ, պէն պունա ինանամ,» տէսա։ Փանթանսթատան կէլմիչ օլուպ պու մանասթբրատա տուրմագտա օլան կէնճ պիր բահիպին պու սէօզլիւնտէն ութանարադ տբչարը չըգարըզմըզտա պիպէ չէօյլէ սէօյլէտի. «Անա գուլագ ատմայըն, պիր չէյտէն խապէրի եօգ տբը։» Շիւպհէսիզ պու կէնճին զիքր օլունան բահիպէ բուհանի պիր մա'ալիմ տէյիւ հիւրմէթ էթմէսի կիւճ տիր։ Օլտ պիլիր քի, պու բահիպ էյի պիր ատէմ, հէմ տախի Քիթապ ը Մուգատտէսէ վէք աչինա իտի. ֆագաթ 'իլմէճ էն ատտէ օլան հադիգաթլարտա պուտէրէճէ մուճիպ ի խսթիհզա օլան պիր էֆքեար թաչյան պիր բահիպին բուհանի խուսուստա օլան էֆքեարընա իսթինատ էթմէք չիւպհէսիզ պու կէնճ իչիւն վէք կիւճ իտի։ Պիր վա'իզին պաչգալարտան հիւրմէթ էտիլմէք իչիւն պիր թապիպ գատտար 'իլմ ի թբպպա աչինա օլմասը, եախսա պիր կէմիճի գատտար կէմիճիլիք ատտ'աթընը պիլմէսի լաղըմ տէյիլ իսէ տէ, 'ումումի օլան 'իլմ ու մա'լիւմաթտա քէնտի ճէմա'աթընտան իլերի օլմասը լաղըմ տբը։ Շիւպհէսիզ հէր մահալ իչիւն 'այնի տէրէճէյտէ մա'լիւմաթ իգթիզա էթմէզ։ Լօնտրա էֆիսգօֆօսընընն պէօյիւք իգթիտար սահիպի պիրի օլմասը լաղըմ իքէն, հէնուզ փութիէրէսթիքատէն տէօնմիւշ օլան պիր ճէմա'աթըն բիյասէթինի տէր'էօհտէ էտէն պիր էֆիսգօֆօսընն վէք օ գատտար սահիպ ի մա'լիւմաթ օլմասընա պիր իհթիյաճ եօգ տբը։ Քիւրտիսթանընն պիր քէօյիւնտէ պէօյիւք մուվաֆֆաղիյէթլէ վա'զ էտէն պիր վա'իզին 'ալի մէքթէպ վէ գօլեճլերի պուլընան պիր չէհրտէ 'այնի մուվաֆֆաղիյէթի պուլմասաը զարիպ տէյիլ տիր։ Կէրէք հէքիմլիքտէ վէ կէրէք թիճարէթտէ օլսուն, ֆէվգ էլ 'ատէ գապիլիյէթի օլան զաթլարընն 'ալի մէվզի'լերէ չաղրըլտըգլարը կիպի, մէ"մուրիյն ի բուհանիյէ իչիւն տախի պէօյլէ տիր։ Էյէր պիր վա'իզ քէնտի ճէմա'աթընտան զիյատէ մա'լիւմաթ սահիպի իսէ, անընն ախէր ճէմա'աթլարտան ազ չէյ պիլմէսինին զարարը եօգ տբը։

Բուհանի մէ"մուրլարընն էյի ատէմլեր օլմալարը տահա զիյատէ էլզէմ պիր խուսուս տբը։ Անընն իչի ատէմլերի էյի պիր 'էօմր կէչիրմէյէ իլզամ էթմէք օլտրընտան, անլերի պու եօլտա իհտա էթմէսի լաղըմ տբը։ Ճիւզամ 'իլէթինէ տիւչար օլմուշ պիր ատէմ, հէման 'այնի 'իլէթտէն միւթէզարրիր օլան պիր ճիւզամընընն քէնտիսի խսթիֆատէ էտէմէյէրէք պաչգալարա սաթտրզը 'իլճը, ճիւզամա պիրիճիք տէվա տէյիւ սաթուն ալը՝ մը։ Էյէր քիլիսէ պօղուզ մէ"մուրիյն ի բուհանիյէ իլէ լա'նէթ ալթընա տիւչմէմիշ օլա իտի, ինթիզար օլունմազտա օլան օլ էմնիյէթ ու ասայիշ էյամը զաթէն կէլմիշ, վէ պիւթիւն տիւնեա Բապպէն օլմուշ օլուր իտի։ Եաղը՝գ մանասթբրլարա, եաղը՝գ, 'ազիզ ատէմլերին մէքեանը 'ատտ օլունան մահալլերէ. պունլարընն պա'զըլարընտա էօյլէ հայվանի կիւնահլար իճրա էտիլմիշ տիր քի, անլերին պուրատա զիքրի պիլէ միւնասիպ տէյիլ տիր։ Եա՝զը՝գ, «Պէքրիլեր Ալլահըն մէլէքիւթիւնիւ թէվերրիւս էթմէյէճէքլեր՝ տէյէն Ինճիլին սէրիսօշ օլան փափասլարընա։ Քիթապը Մուգատտէս 'ազլա սէօյլէմէքտէն զիյատէ եիւրէյէ սէօյլէմէքտէ տիր։ Օ՝ պիզէ թա'լիմ ու թէրպիյէ թահսիլինի տէյիլ, անճագ էյի պիր թապլ'ատ սահիպի օլմամըզը էմր էթմէքտէ տիր։ Պու էճլատէն փաք վէ միւֆիտ պիր 'էօմր կէչիրէն ճահիլ պիր ատէմին սէօզլերի չօգ տէֆ'ա էն պէլիզ վա'իզլերին վա'զընտան զիյատէ թէ"սիր էթմէքտէ տիր։ Ամերիգա Գոնկրէսի ա'զալարընտան պիրի պիր Փաղար

ադշամը չէօյլէ ատմիշ տիր։ «Պու սապահ պէն տինսիզլիյէ վերիլէճէք եէնի պիր ճէվապ պէն տինսիզլիյէ վերիլէճէք եէնի պիր նութգ իշիթտիմ իսէ տէ, օլ նութգըն պիր թէք սէօզիւ պիլէ խաթրըմտա գալմասը։ Ֆագաթ պու ադշամ Քիթապը Մուգատասին «Էսլա-պըմա քիմ տօդունտու» 'իսլարէսի հագգընտա օլան սատէ պիր նութգտան օլ տէրէճէ թէ"-սիրլէնտիմ քի, պիւթիւն 'էօմրիւմատ անը ասլա ունութմայաճաղըմ։» Եիւրէյէ սէօյլէյէն պիր նութգ ֆէնա պիր ատէմ թարաֆընտան իրատ օլունմըշ օլամազ։ օ՝ չախսի թէճրիպէքեարլըղըն նէթիճէսի օլան 'աշգ իլէ սէօյլէյէմէդ, վէ պիզ՝ մուգատասէ սէօզլերի քէնտի աղզընա ալմաղա հագգը եօգ տըր տիւչունճէսիյլէ էօյլէ պիրինտէն նէֆրէթլէ կէրի չէքիլիրիզ։

Ռուհանի մէ"մուրլար քէնտի ճէմա'աթլարը թարաֆընտան թանըլմազ կէրէք օլտըգլարը կիպի, քէնտիլէր տախի անլէրտէն հէր պիրինի էյիճէ թանըմազ կէրէք տիրլէր։ Պիր թապիպին սատէճէ հէքիմլիք քիթապլարընա աշինա օլմասը քիֆայէթ էթմէյիպ, չախսէն խասթալարը զիյարէթլէ անլէրին հալինէ վազֆ օլմասը լազըմ տըր։ Խասթէ ճանլարա ռուհանի 'իլաճ վերէն ատէմ տախի պէօյլէ էթմէլի տիր։ Օ՝ անլէրի զիյարէթ էտիպ՝ անլէրէ տէրտաաշ օլմալը տըր։ Վա'իզ իշիւն ատէմլերին հալինէ աշինա օլմազ քիթապլարա աշինա օլմազ գատար էլզէմ տիր։ Պու էճլտէն տէրս վէ նութգլարը պիր դաշ այ 'ամէլի պիր թարզտա Ինճիլին թէպշիրի իշիյէ պիրլէշտիրէն 'իլմի իլահի մէքթէպլէրինտէն չըգան ատէմլեր չօգ տէֆ'ա տահա զիյատէ ֆա"իտէլի օլմագտա տըրլար։

Պու չէյլերի էլտէ էտէ պիրմէք իշիւն ռուհանի մէ"մուրլարըն զիյատէ չալըշգան օլմալարը լազըմ տըր։ Օ՝ տէյիլ եալընըզ իշէ պաշլատըը վազըթ կէրէք մա'լիւմաթ ճիհէթիյլէ վէ կէրէք ախլազճա ճէմա'աթընտան իլէրի օլմալը տըր, անճագ անլէր իլէ պէրապէր իլէրի տէ կիթմէյի տիր։ Անլէրի պիր տէրէճէ եօգարը չէքտիյինտէ քէնտի տէ պիր տէրէճէ եօգարը չըգմալը տըր։ պէօյլէ էթմէտիյի թագտիրտէ ադ սօնկրա անլէրի տախի քէնտի իլէ հէման 'այնի հիզատա վէ քէնտինին անլէրէ էօյրէտէ պիլտիյի գատար անլէրին տախի քէնտինէ էօյրէթմէյէ միւգթէտիր օլտըզընը կէօրէճէք տիր։ Նադընկարատա պիր ատէմ տօսթլարըմըզընն պիրինէ, «Վա'իզլերին տախի պաշգալար գատար չալըշմամաղա նէ՞ սէպէպլերի օլտըզընը անկլայամամ» տէմիշ տիր։ Զալըշմամաղա անլէրին ասլա պիր սէպէպի եօգ տըր։ Կիւնտէն կիւնէ թէրագգի էթմէյէն պիր վա'իզ եա փափաս քէնտի իշինտէ էմին տէյիլ տիր։

Մա'լիւմաթ, 'ազիզլիք, տէրտաաշլըգ, վէ չալըշգանլըգ խասսիյէթլերի օլմայան ռուհանի մէ"մուրլար գուվվէթլի վէ վյադաթը մէ"մուրլար տէյիլ տիրլեր։ Իմամ քիլիսէնին տէլիլերի սայըլան մէ"մուրին ի ռուհանիյէ զա'իֆ իսէ քիլիսէ զա'իֆ օլաճադ տըր։ Մէ"մուլ էտէրիզ քի, արթըգ հիչ պիր քիլիսէնին պու խասսիյէթլերէ մալիք օլմայանլարընա մէ"մուր ինթիխապ օլունմալարընա մուվաֆֆագաթ էթմէյէճէյի վազըթ թէզ կէլէճէք տիր։ Փէհա՛չքի արթըգ մէ"մուրիյէթ ի ռուհանիյէյէ կիրէնլեր հագգընտա անլէր ատէճէ հէքիմ եա թիւճճար օլմաղա մուվաֆֆագ օլամասըգլարը, եախսա սա"իր աղըր իշլերի իճրա էտէմէյէճէք տէրէճէյէ թէնպէլ օլտըգլարը իշիւն մէ"մուրիյէթ ի ռուհանիյէյէ կիրիյօրլար» տիւչունճէսի քիլլէն զա"իլ օլսա, վէ հէր քէս պու մէ"մուրիյէթէ կիրէնլերին պիզզաթ անը իխթիյար էթտիքլերի, վէ անըն էլզէմիյէթինի հիսս էթտիքլերի իչին տէր էօհտէ էթտիքլերինէ իսքեաթ օլսա իտի։

ԷՎՏԷ ԽԱՍԹԱՅԱՆ ՊԱԳՄԱՂԱ ՏԱ"ԻՐ ՊԱ'ԶԸ ՊԷՅԱՆԱԹ

(Բրէյզը Եո-նիքնդան)

Ամիտէ պէյան օլունան 'իլաճլարը ճիւմլէսինին տէ միւֆիտ օլաճաղընը պա թէճրիպէ պէյան էտէմէղ իսէք տէ, սատէ վէ զարարսըզ օլտըգլարընտան, անլէրի թէճրիպէ էթմէք տէյէր զանն էտէրիզ։

Մէ-"Եալէֆ է Ա-եոֆէր

Պիր ֆամիլեա սահիպի օլան, եախսա պիր ֆամիլեայը գայբրան հէր պիր դարընը էվտէ խասթայա պագմագ խուսուսընտա պա'զը էֆքեար ու թէսավվուրաթ ը վաղրհէսի օլմասը լազըմէտէն տիր։ Զիրա պա'զէն հալ ու քէյֆիյէթլէր, ադը խասթալըզը պիր հէքիմին եարտըմը օմմադսըզէն ադալի զարարսըզ սուրէթտէ թէտավի էթմէքլիյի լազըմ գելար։ Վիճուտըն միւսթէլա օլտըզը էմրադը 'ատիյէ էվէյի 'ադ ը սելիմ սահիպի օլուզ տա, պաշգալարընն թէճրիպէսինտէն իսթիֆատէ էթմիշ իսէ, պիզ դաթ չօգ թէճրիպէսի օլմասա պիլէ 'ա"իլէ խալգը վալիտէսի թարաֆընտան թէտավի օլունա պիլիր իսէ տէ, պիր հէքիմ չաղըրմաղա հալ ու վազթ միւսա'իտ օլտըզը հալտէ, էսպապը թասարրուֆիյէտէն տօլայը ադը 'իլէթլերի թէտավի էթմէք պիւս պիւթիւն համազաթ տըր։ Պիր տէֆ'ա պիր չօճուդ գըզել հիւմմայա թուռթուլտը։ Պիզ պիր տօզթօր էլէ կէչիրէմէտիյիմիզտէն, մէրգումը թէտավի էթմէք խուսուսընտա եալընըզ քէնտի խաթրաթ վէ թէտավվուրաթըմըզա իթիմատ էթմէյէ մէճպուր օլտըգ։ Զէվալը չօճուդընն վիճուտինէ հէր ստ'աթ սիւնկէր իլէ խափիրթօ (բագը) սիրիպ, իշինտէ զամգ'արասի գաթըշըգ օլան պօլ պօլ սըճագ լէմօնաթա վէրտիք։ Մի'տէնին իւզէրինէ գուրու ֆանէլալար իլէ գափը սըճագ վէ նէմնաք պէզլէր գօտրգ։ Տօզթօր կէլիպ պիզիմ էթտիյիմիզ չէյլերի կէօրտիւքտէ, պիզիմ ասըլ լազըմ կէլէն չէյլերի էթմիշ օլտըզըմըզը պէյան էյլէտի, վէ միւմանիլէյէն նաղարէթ ի իհթիմամքեարանէսի թահթընտա, խասթա չօճուգ թէհլիքէտէն գուրթուլուպ քէսպ ի ֆագաթ էանճէյէ տէք 'այնի 'իլաճլարը գուվլանմաղա տեվամ էյլէտիք։ Իսփիրթօյը սիւնկերի խասթա չօճուզընն վիճուտընտա սիւրմէքտէն միւրատ, մէռամմաթըն եօլլարընը աչարագ հիւմմայը թէսքին էթմէք իտի։ Մէզքիւր լիմոնաթալար միւհրիգ գըզել նօղթալարը մէյտանա չըգարմագ, վէ սըճագ եաչ պէզլէր իսէ, մի'տէ պուլանթըսընը կիտէրիպ թէլլէմէ հասըլ էթմէք իշիւն իտի։ Սիրայէթ էտէն 'իլէթլերէ թէճրիպէսիզ քիմսէլերին իխթիլաթ էթմէսի փէք թէհլիքէլի պիր չէյ իսէ տէ, հիչ պիր ֆամիլեա անասը քէնտի քէնտինի նէ հալտէ պուլաճաղընը, վէ դուրթուլուշ իշիւն նէ կիպի վասըթալար իսթի'մալընա մէճպուր օլաճաղընը էվվելճէ քէստիրէմէզ։

Տիֆթէրիա, եա'նի մարազը ղըշայը քեազիպ ատէիքլերի 'իլէթ տէ պաշդա տէհչէթլի պիր 'իլէթ օլուպ, չօգ տէֆ'ա պիր ատէմին իւզէրինէ օլ գատար խապէրսիզ կէլիր քի, ատէմ պիր հէքիմ չաղրըլըպ կէթիրթտիրիլմէզտէն պա'զը չէյլերին իճրասընա քէնտի քէնտիսինի մէճպուր պուլուր։ Պու 'իլէթին էն զիյատէ չայան ը տիֆդաթ 'ալամէթլերի միւթէ'աֆֆիւն նէֆէս, չէտիտ հիւմմա, փէք տէրմանսըզըգ, պօղազընն իքի թարաֆընտա-քի պէզլէր իւզէրինտէ պէյազ լէքէլերին հասըլ օլմասը տըր։ Պու կիպի սըրալարտա մա'ալէնէթ եէթիչինճէյէ տէք էվվելա գուվվէթլի պիր միւսնիլ, պա'տէհու համիզի գօրը մա" իլէ գարըշըգ պուզլու սու, վէ հէր իքի սա'աթտա պիր 'այնի միգտարլարտա պիրի պիրինէ գարըշըրըլմըշ քիրէճ սույու իլէ սըճագ սիւտիւն պիր զարզարասը վէրիլմէլի տիր։ Պունլարընն ճիւմլէսի տախի էնինէյէթ օլունը իլաճլար օլարզընտան, պիր զարար էթմէտիքտէն մա'տա չօգ խայրը մուճիպ օլուր, վէ էլպէթթէ միւսթագիմ օլան հէր պիր հէքիմին չայան ը թահսին վէ աֆէրինինէ պատի օլուր։

Հէր կիւնքի 'ատի խասթալըգլար իշիւն սատէ 'իլաճլար 'ագիլանէ գուլանըլտըգլարը հալտէ, չօգ տէֆ'ա աղըր խասթալըզընն էօնիւնիւ ալտըգլարը կիպի, ուզուն տօզթօր ըէչէթալարընա տա պիր հաճէթ պրագմազ։ Քէնտի քէնտիլէրինի գայբրմաղա մէճպուր օլանլար, եախսա վիճուտճէ 'ատի խասթալըգլարտա քէնտի քէնտիլէրինէ մուդայէտ օլա պիլմէք իշիւն իսթիհսալ ը մա'լիւմաթ էթմէք արզուսընտա օլանլարա աթի իւզ զիքր խուսուսալար միւֆիտ օլա պիլիրլեր։ Ասըլ աղրըյան մահալէ եափըշտըրըլմայըպ տա անտէն պիր ազ էօթէյէ եափըշտըրըլան խարտալ եազըսը, չօգ տէֆ'ա սէն'աթլարընտա մուվաֆֆագ օլմուշ էսքի հէքիմլերին իլք տէֆ'ա միւրաճա'աթ էթտիքլերի չէյ օլուպ, էվէյի կիւզել պիր 'իլաճ տըր։ Էսքի ուսուլ իւզրէ սու եէրինէ եումուրթա ադըյէ եափըլաճագ օլուր իսէ, անլէր հէման 'այնի տէրէճէ միւֆիտ օլուպ, տոլա տէրիյի դաղարթմաղլար։ Հէր պիր եումուրթա ադը իշիւն պիրեր չայ դաշըզը խարտալ միւնասիպ պիր թէնասիպ տիր։ Էճզամըլարտաքի հաղըր եափըլմըշ ֆըրանսըզ եազըլարընա ի'թիրազ օլունամազ իսէ տէ, տա"իմա անլէրի էլէ կէչիրմէք կիւճ տիր։ Պօյնուն արգա թարաֆընա եափըշտըրըլան խարտալ եազըսը ազ վազրթտան չիտտէթլի պաշ աղրըսընը տէֆ' էտէր։ Սյոռէ ալէքնաէրը տախի աղրը չօգճա ալնտա օլտըզընտա էյի պիր 'իլաճ տըր։ Պու 'իլաճտան իքի հապպէ սու իլէ տօլու պիր չէրապ գատէհինտէ էզիլէրէք եավաշ եավաշ իչիլմէլի տիր։ Եարըմ չայ դաշըզը ֆահմիյէթ ի սօտա եարըմ քեասէ սու իչինտէ էզիլէրէք իչիլտիյինտէ, պաշ աղրըսը մի'տէնին ինթիղամսըզըզընտան իլէրի կէլիյօր իսէ, չօգ տէֆ'ա տէրհալ աղրըյը տէֆ' էտէր։ Պիր քեասէ սույուն իչինէ իւչ տամլա նըշատը ռուհու տամլատըպ իչմէք պա'զէն պաշ աղրըսընը տէֆ' էթմէք իչիւն պաշգա հէվի 'իլաճլարտան տահա միւֆիտ օլուր։ Սէս պօղուզլըզընա էն ա'լա 'իլաճլարտան պիրի, քէօփիւրիւպ դոթրլաչընճայա տէք գարըշըրըլմըշ պիր եումուրթա ադը իչինէ պէօյիւք պիր չայ դաշըզը տօլուսը քէպէ չէքէրի իլէ պիր լիմոնընն սույու 'իլավէ օլունմասընտան հասըլ օլան թէրքիպ տիր։ Պու թէրքիպ հէր եարըմ սա'աթտա պիր չայ դաշըզը տօլուսը ալընմալը տըր։ Պու թէրքիպ 'ամմէ հուզուրընտա իրատ ը նութգ էթմէք պապընտա սէսի գուվվէթլէնտիրմէք իչիւն տէ էյի տիր։

Լիմոնլարընն ֆա"իտէլի սուրէթտէ խթի'մալլարընա նիհայէթ եօգ տըր։ Անլէր դանա սէրինլիք վէրտիքլերի ճիհէթլէ կէրէք խասթալըգ կէրէք սըհհէթ վազրթլարընտա մագպուլ տըրլար։ Հէր սապահ դահվէ ալթըտան էվվել չէքէրլի եափսա չէքէրսիզ եէնիլէն պիր լիմոն էն 'ամիպ գուվվէթ վէրէն պիր 'իլաճ տըր։ Հէր պիր թա'ամտան էվվել պիր ազ սու իլէ գարըշըգ լիմոն սույը ֆագա օլան սէմիզսիյի կիտէրիր։ Իչիւթմէլէր վէ սըթ-

մալար պաչգա հիչ պիր չէլին պիր ֆա՞իտէ էթմէտիյի զէման գուվվէթլի վէ խալիս գահ-վէնին հէր քեասէսինէ պիր լիմոն սըգըլարադ իչիլտիյինտէ չօգ տէֆ՛ա տէֆ՛ օլուրլար։ Եէլ աղրըսը իքի լիմոն սույունը եարըմ քեասէ սու իչինէ սըգարադ կիւնտէ իւչ քէրրէ թա՛ամտան էվվէլ իչմէքլէ չօգ տէֆ՛ա պիւս պիւթիւն տէֆ՛ էտիլէ պիլիր։ Պիզ էնչիտէթլի նէվ՛տէն օլան պիր եէլ աղրըսընդն պիր գաչ կիւն զարֆընտա պու սատէ 'իլաճտան մաղուպ օլարղընը միչահէտէ էթտիյիմիզ կիպի, պաչգա պիր սըրատա պու 'իլաճ պիր կէօնէ թէ՞սիր հասըլ էտէմէտիյինտէ, եէլ աղրըսընա միւպթէլա օլան քիմսէ քէնտի ա-յաղլարընը փաթաթէսին գայնամըշ վէ իչինտէ եէղիմիշ օլտըղը սըճադ սու իչինտէ հէր ադչամ եարըմ սա՛աթ տուրտրըմադլէ ադ վա-գըթտան չիֆա փէղիր օլտըղընը տա կէօր-տիւք։ Զէվալը խասթա քէնտիսինէ պու թէրթիպի պէյան էթտիյիմիզտէն տօլայը պիզատէն ֆէվգ էլ 'ատէ մէմնուն օլտու։ Պու ուսուլը թամմ վէ քեամիլ պիր թէապիր ի չաֆի օլտըղը թէպէյիւն էյլէտի։ Պիր լիմոն փէլթէսի պիր գաչ կէճէ տիւզիյէ պիր նա-սուր իւզերինէ պաղլանտըղը հալտէ, պէհէմ-հալ անը սաղալտըը։ Էլէրտէն լէքէլերի կի-տէրմէք, եախօտ անլերի պէյաղլաթմագ ի-չիւն լիմոն գատար էյի չէյ եօգ տըր։ Շիտ-տէթլի տիչ աղրըսը պիր գաչ տամլա մի-ըէքքէպ տսըլպէնա բուհրյէ չափուք թէսքին օլուր քի պուհէր եճզաճըտան իսթիհալ օլու-նա պիլիր։ Պու 'իլաճտան պիր գաչ տամլա պիր փարչա փամուգ իւզերինէ տամիտտըլա-բադ տիչին օյուղընա գօնուլմալը տըր։ Պիր տամլա իսպիրթօ եախօտ քեաֆրին պա՛զէն տէրհալ աղրըյը կիտէրիր։ Գայնար սիւտտէ հալլ օլունմուշ գուրշուն թուղը փարչասը սարմաշըգ զէհրլէմէսինտէն իլերի կելէն իւ-թիհապը թէսքին էտէր։ Գուվվէթլի պիր թէ-նէքեար ինհիլալը հէր նէվ տերի զէհրլէնմէ-սի իչիւն էմին վէ ա՛լա սիւրիւլէճէք պիր 'իլաճ տըր։

Ռիվայէթէ նաղարէն, տօլամա՛ եարասը եարանըն պուլունտըղը նօղթայը սանտալօս ճիլասը իւչ պօյայարադ, եախօտ անըն իւզե-րինէ պէղր եաղըյէ իսֆիտաճատան եափըլմըշ պիր լաֆա գօյմադլա սաղալա պիլիր։ Հէր չէյ անըն իւք զուհուրը սըրալարընտա պա՛ղը գուվվէթլի 'իլաճլար գուլանմադա մէրպութ տըր։ Լաքին պիզ պիլիրիզ քի, նօխուտ պէօ-յիւքլիւյիւնտէ օլան պիր զունտուզ պէօճէյի եաղըսը եէնի մէյատանա չըգմագտա օլան տօլամայը 'ամէլի սուրէթտէ քէօքիւնտէն չէ-քիպ չըզարըր։

Էյէր պիր նէղէ գուլագլարը ինճիտիպ սա-ղըրլըգ հասըլ էտէր իսէ, մէղքիւր սաղըրլըգ գուլաղըն իչինէ պիր գաչ տամլա խալիս կի-սէրին եախօտ պատէմ եաղը տամլաթմագլէ ադ վագըթտան տէֆ՝ օլուր։ Պու 'իլաճլարընն իքիսի տէ զարարսըզ օլուպ, 'իլլէթ մէզմէն օլմուշ օլտըղընտա պիլէ պու եաղլար պա՛զէն աղրըյը ֆէվգ էլ 'ատէ թախֆիֆ եախօտ տէֆ՝ էտէր։ Սինիր աղրըսը, զաթ իւլ ճէնէպ (սաթ-լիճան), սանճը վէ սա՞իր պունլարա միւմասիլ աղրըլար էքսէրիյէ աղրըյան եէրլերին իւզե-րինէ սըճադ եաչ պէղլէր, վէ պու պէղլերին իւզերինէ գուրու ֆանէլալար գօմադլէ թէս-քին էտիլիպ, պունլարընն իսթի՛մալընտա պիր մուխաթարա եօգ տըր։ Տա՞իմա հաղըր պիր 'իլաճ օլան 'ատի թուղ թըպճա չօգ չէյլերէ միւֆիտ սուրէթտէ գուլանըլըր։ Իչինտէ պիր աղ թուղ էրիտիլմիշ օլան սույու ավուճ օր-թասընտան պուրնա չէքմէքլէ տերհալ պաչ-տա օլան նէղէ տէֆ՝ օլուր։ Պիզ փէք մէզ-մէն նէվ՛տէն օլան նէզլէլէր պիլիրիզ քի, էն հազըգ հէքիմլէր անլերէ հիչ պիր չէյ 'էտէ-մէտիքլերի հալտէ, պու սատէ 'իլաճ միւտա-վէմէթ իւզրէ գուլանըլարադ անլերի քեամի-լէն չիֆա փէղիր էյլէմիշ տիր։ Պու 'իլաճ, եա՛-նի թուղ, սիւտ սըճագլըղընտա օլարադ, պիր չօգ այլար պիր տիւզիյէ սաղահ վէ ադչամ գուլանըլմալը տըր։ Պու չէյ միւտավէմէթ մաթլուպ էտէր իսէ տէ, նէթիճէսի մուհադ-դադ վէ զանա՛աթպախչ տըր։ Վէ նէղէ, է-լինտէն գուրթուլմայը տէյէր պիր 'իլլէթ տիր։ Համմամ սույունա պիր ավուճ թուղ աթա-բադ անտէ չիմմէք փէք ա՛լա մուդավվի պիր 'իլաճ օլուպ, հասըլ էթտիյի թէ՞սիրի ճիհէ-թիյլէ սայքի օպիոնոստա պանեօ էթմէքլիյէ միւսաիլ տիր։ Զօգ քէսքին օլմայան թուղ-լը սու պիր զարզարա հալինտէ գուլանըլտը-ղը հալտէ, պօղազ աղրըսը իչիւն ա՛լա վէ տա՞իմա հաղըր պիր 'իլաճ տըր։ Քէղալիք պէօյէ թուղլու սու սաղահ վէ ադչամ պիր գաչ քէրրէ չարիբլտըղը հալտէ, զա՛ֆի վէ 'իլթիհապը կէօղէրէ տէ ֆա՞իտէլի տիր։ Տիչ էթլերինի թէմիզլէյիպ գավիլէչտիրէրէք նէ-ֆէսի թաթհիր էթտիյինտէն, թուղ միւ՞էս-սիր պիր տիչ թօզը տըր։ Զօգ թուղը օլմա-յան պիր քեասէ սօղուգ սու մի՛տէ պուլան-թըսընը տէֆ էտէր։ փէք թուղը վէ սըճադ օլան պիր քեասէ սու իսէ, մի՛տէ պուլան-թըսընդն էսպապ ը մուճիպէսինի տէֆ՝ էտէր։ Հէր սաղահ եաթագտան գալգընճա իչինտէ ադ թուղ պուլունան պիր քեասէ սօղուգ սու իչմէ փէք 'ուճիպ պիր մուդավվի 'իլաճ օլտը-ղը մէրվի տիր։

ՍԷՖԻՀ ՎԷ ԱԳՋԷՍԻ

Փարասընը մէյխանէճինին չէքմէճէսինէ գօ-յան իչճի սէֆիհ տիր։ Պու կիպի պիր ատէմ քէնտի էմվալինի, քէնտինին ղէ ֆամիլեասընդն սա՛ատէթի հալընը գուրթարըլամայան պիր ըէհնէ գօր։ Բէնտի նէֆսինի քէնտիսինի ալէթ մագամընտա գուլանան, վէ քէնտիսինի եէ-մէքլէ սէմիզլէնէն պիր գուվվէթ թահթընա վաղ՝ էտէր քի, մերգումըն պու 'ամէլի անը ինսանիյէթ տէնիլէն չէյտէն մահրում է-տէր։ Մէյխանէճի 'ալէյհինտէ պիր չէյ տէ-մէմիզ հաճէթ օլմատըղը կիպի, բօմ՝ 'ալէյ-հինտէ իթալէ ի լիսան էթմէմիզ տէ լիւ-զում եօգ տըր։ Տէլա՞իլ ի ախլագիյէյ իս-թինատէն միւսքիւրաթ իսթի՛մալը 'ալէյհին-տէ վա՛ղ էթմէմիզ լազըմ կէլմէզ։ Հէման իչ-ճինին քէնտի քէնտինի, գուվվէթ ի հայվանի-յէսինին նէչվ ու նիւմա պուլարը, վէ իսէ-սա՞իլ ի մերգումպէսինին մահվ ու նապէտիտ օլտըղը պիր հայաթ ը տինայէթ զայաթա թէսլիմ էթմէսի մէնղարէսինի թէրսիմ էթ-մէմիզ քեաֆի տիր։ Պու զատար վազըհ օլան չէյ ատէմին սէֆալէթ վէ զիլլէթի տիր։ Օ նաֆիլէ քէնտինէ եազըդ էտիյօր։ Պիւթիւն կիւն քէմալ ը զահմէթլէ չալըշըգտան սոնկ-րա մէյխանէյէ կիտէր, վէ պիր սա՛աթ սոնկ-րա օլ սա՛յ ու 'ամէլէ պէտէլ կէօսթէրէճէք հիչ պիր չէյի — հայվանլըգտան, եախօտ պիր սերիսօղ զավզասընտան, եախօտ իրթիքեասլ օ-լունան պիր ճինայէթտէն պաչգա հիչ պիր չէյի եօգ տըր։

Բէնտի եէվմիյէ լուճրէթինին սարֆը խու-սուսընտա պունտան տահա էյի պիր մէհա-րէթ իպրաղ էտէմէյէն իչճի պիր սէֆիհ տիր — պիր սէֆիհտէն պէթթէր։ զիրա իչճինին քէնտի աթվար ու հարաքեաթը իչիւն սէ-ֆիհին միւքէլլէֆ պուլունմատըղը մէս՞ուլի-յէթլերի վար տըր։ Իշճի քէնտի արդատաչ-լարընա «Օն սէնէյէ գատար հէր կիւն քէ-մալ ը ճէհտ ու զայրէթլէ չալըշալմ տա քէօ-չէտէ օլան մէյխանէճիյի նէ՞ գատար զէնկին էտէ պիլէճէյիմիզի կէօրէլիմ» տէսէ տահա էյի օլուր։ Ամէլէ թագըմը անը էվվէլճէ թէտպիր էթմէյօրլար իսէ տէ, պիր չօգ չէհրլէրտէ վուգուտ՝ ը հալ իչթէ պունտան 'իպարէթ տիր։

Գիր իշճի քէնտի գաղանճընը իչքիյէ սարֆ էթմէքտէն տահա զիյատէ ֆէնա օլան պաչ-գա նէ՞ եօլտա սու՞ի իսթի՛մալ էտէ պիլիր։ Ա-նը ըմմաղա աթանա, եախօտ եէրէ կէօմսէ, տահա էյի օլուր։ զիրա օ զէման քէնտինին իւզերինէ իճրայ ը հիքիւմէթ էտէն պիր զատատար օլմազ։ Էյիճէ մուհաֆազա վէ մու-զայյէտ օլունմըշ իւճրէթ, իչճինին փէք չօգ սա՛ատէթինի պատի օլուր։ Պիր էվվէ մալիք օլմազ մը, եօգ իսէ մէյխանէճինին փէնչէ ի զալիմանէսինէ տիւշմէ՞ք մի էյի տիր։ Եաղ-մուրը պիր կիւն իչիւն հաղըր փարայա մա-լիք օլմա՞զ մը, եօգսա սէֆալէթ վէ ֆաղր ու ֆագայա միւսթէզրադ օլմա՞զ մը էյի տիր։ Մէյխանէճի փարան օլտըղընտա սէնի իչերի ալը։ փարան պիթտիյինտէ սէնի տըշարը զօղար։ Օ սէնի իչերի պիր ատէմ հալինտէ ալըզ, սէնի պիր հայվան էտէր։ Օ սէնին գուվվէթ հայաթիյինի տիւքէտիպ քէսպ ի գուվվէթ էտէր։ սէն իսէ պիր տիլէնճի հա-լինտէ օրատան միւֆարէգաթ էտէրսին։

Պու կիւնքի կիւնտէ նիչէ իշճիլերին տիւ-չար օլտըղարը ֆէլաքէթլէր փարա արթըր-մագտա օլան գուսուրլարընտան նէչ՞էթ է-տիյօր։ Պու արթըրլան փարա իլէ քէնտի նէֆսլերինի թէրֆի՛ էտէ պիլիրլեր։ Անլեր միւս-թաղրիզ (էօտիւնճ ալան) օլաճաղլարընա մուդրիզ (էօտիւնճ վէրէն) օլուրլար։ Միւս-թախտէմ քիմսէլէր օլաճաղլարընա միւսթախ-տիմ քիմսէլէր օլուրլար։ Անլեր էչեայը հա-ղըր ագչէ իլէ վերէսիյէտէն տահա ուճուզ սաթուն ալըրլար։ Իչքիտէն իճթինապ է-տէնլեր պիր եվտէ իւմիտլի չօճուգլարա մա-լիք օլմազլէ, 'ուսուսմ թարաֆընտան նա՞իլ օլաճաղլարը իհթիրամ ու հիւրմէթլէ, վէ քէն-տի ինսանլըգլարընա օլաճագ ի՛թիմատլէ մէս-'ուտ օլուրլար, 'ալ էլ խուսուս քէնտի գաղանճ-լարընը պիր մէյխանէյէ աթմագլէ սէֆիհ օլ-մազլար։

'ԱԼԻԼԼԷՐ ՎԷ ՈՒԶՈՒՆ 'Է0ՄՐ

Սաղլամ վէ սինճ օլան քիմսէլերճէ պիլէ տիդգաթ ու իհթիմամ տէվամը սըհհէթին չարթ ը մութլագը իսէ տէ, քէմալիյէթէ վա-սըլ օլունճայա տէք գուվվէ ի հայաթիյէ օլ զատար չօգ վէ ֆէ՛ալ տըր քի, 'ատէմի տիդ-գաթ պիր զանուն հիւքմիւնէ կիրմիշ օլտը-ղընտան, սէքսէն եա տահա զիյատէ սէնէլէր եուչայաճագ օլան քիմսէլէր, սինդլերի ալթմըշ օլմազտան էվվէլ վէֆաթ էթմէքտէ տիրլեր։

Վէ լաքին պիր քիմսէ թապ՛էն նիհայէթի էօլիւմ օլաճագ պիր 'իլլէթէ կիրիֆթար օլ-մուշ իսէ, պու տիդգաթ ու իհթիմամ պիր ֆարզ ը մութլագ տըր։ Տիդգաթ ու իհթիմամ վասըթասըյլէ, խասթանընն 'էօմրիւ պիր չօգ սէնէլէր թէմտիտա օլունա պիլիր իսէ տէ, պիր տիդգաթսըզլըգ 'ամէլի վէ միւհիլք պիր նէթիճէ հասըլ էտէ պիլիր։ Վէրէմ 'իլլէթինէ միւպ-թէլա օլան պիր քիմսէ լազըմ կէլէն 'իլաճ-լարը գուլանմագլա, 'իլլէթինին քեսպ ի չիտ-տէթ էթմէսինի մէն՝, պէլքի տէ անը պիւս պիւթիւն տէֆ՝ էտէ պիլիր։ Պու կիպի պիր քիմսէ քէնտի վազթընընն զըսմը ա՛զամընը աչըգ հավատա վէ կիւնէչլի եէրլերտէ կէչիր-սին, հէր կիւն խաֆիֆ հարէքէթի պէտէնիյէ իճրա էթսին, պէչերէ, եա՛նի վիւճուտընն սըշ տերիսինին վաղիֆէ վէ մէ՞մուրիյէթլերինի ադչամ վէ սաղահլարը անը տէլը, եա՛նի օ-զալամագլա իքմալ ու իյֆա էթտիրսին, վէ

պաղբրսագլարը ինթիղամ ու ասայիշտէ մուհաֆազա էյլէսին, վէ պունլարէ պէրապէր սօղուգ ալմագտան սագընսըն։ Պիր խասթա օտասընտա զա'ի՛ֆ պիր սուրէթտէ պիր գօլթուգլու սանտալեայա օթուրըպ տա եալընըզ հէքիմին վէրտիյի 'իլաճլարա կիւվէնէն պիր քիմսէյի, տիւնեատա էն հազըգ հէքիմ պիլէ սաղալտամաբդտան պաչգա, 'իլէթին թէրազդըսընա սէպէպ օլուր։ Զօգ քիմսէլէր գալպէրինին թէհլիքէլի սուրէթտէ 'իլէթի օլտրգլարընը իչիթտիքլէրինտէ, քէնտիլէր իւլէ էօլիւմ արասընտա անճագ պիր ատըմ վար իտիյինի զանն էտէրլէր իսէ տէ, գալպ փէք գուվվէթլի պիր ա'զա եա ալէթ օլտրղընտան, ֆէվզ էլ 'ատէ միւմանա'աթա օղրամըշ եախսօտ զա'ի՛ֆլէշմիշ օլտրղընտա պիլէ խասթախսօտ զա'ի՛ֆլէշմիշ օլտրղընտա պիր չօգ սէնընն 'ագիլանէ տավրանմասըյլէ պիր չօգ սէնէլէր գանա հայաթը չէրիանլար իչինէ կէօթիւրթտիւրէ պիլիր։ Զօգ տէֆ'ա գալպ գանը պիր գազ գալէմի պօղումընտան պէօյիւք օլմայան պիւզիւլմիւշ պիր տէլիք իչինտէն կէչիրիր քի, պունը պիպ զաթ քէնտինին իմպիսաթընը մուճիպ օլմագ իւզրէ տահա զիյատէ չալըշմագլէ իճրա էտէր։ Լաքին գալպին պէօյէ իմպիսաթ էթմէսի էն նիհայէ անընն հա՞իթ, եա'նի տիվարլարընընն թէհլիքէլի պիր սուրէթտէ ինճէլմէսինի մուճիպ օլուր։ Պա'զէն չէրեան ը էպէր, եա'նի եիւրէքտէն եօգարը պօյունա տօղրու չըգան էն պէօյիւք չահ տամարընն հա՞իթլէրի քէնտի էլասթիղիյէթլերինի զայպ էյլէտիքլէրինտէն, գան տամարը չիչմէսի 'իլէթի մէյտանա կելիր։ Պա'զէն գալպին սէրթ լիֆլէրի եաղա թէպէտտիւլ էտէրլէր։ Պու կիպի հալ ու սըրալարտա հատտէն աչըրը օլան հէյէճանտան սագընմագլէ էճէլ ուզուն միւտտէթ թէ՞խիր օլունա պիլիր։ Քէզալիք չէքէր 'իլէթինէ միւպթէլա օլան պիր քիմսէ, պա'զը նէվ' թա'ամլարը եէմէքտէն քէմալ ը տիգգաթլէ իճթինապ էյլէտիյի հալտէ. միւտտէթ ի հայաթընը թէմտիտ էտէ պիլիր։ Հէր քէս եըլանճըգ 'իլէթինին նէ գատար թէհլիքէլի օլտրղընը պիլիր. պու ճիւմլէ իլէ պէրապէր 'իլէթ ի մէզքիւրէ հազգընտա իճրայը թէտզիգաթ էթմէսի ճիհէթիյլէ 'իլէթէ քէնտի իսմի վէրիլմիշ օլան պիզ զաթ Պրայթ պիլէ, էլի սէնէ ադտէմ «Տիգգաթ ու իհթիմամէ պու 'իլէթ միւպթէլա օլանլարընն հայաթը թէմտիտ, վէ տիգգաթսըզլըգլէ ֆի'լէն թազսիր օլուրնուր» տէմիշ տիր։ Եարըմ 'ասրընն թէճրիպէսի պու հազիգաթը թաստիգ վէ թէ՞էյիտ էյլէմիշ տիր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԱԻ'Է

ԵՐԼԱՆԼԱՐԸՆ ԹԸՐՄԱՆԱՐԱԳ ԱՂԱՃԱ ԶԸԳՄԱԼԱՐԸՆԸՆ ԹԱՐԶԸ։ Սայէ՝ Ռիֆֆէ Ա. Դերեէբ՝ զազէթասը մուխպիրլէրինտէն պիրի պէր վէճհ ի աթի եազըյօր.

Մայիս 14 թարիխլի միւ'թէպէր զազէթանըզտա «Պիր երլանըն թըրմանարագ աղաճա չըգմասը ուսուլընը պիլէն նէ՞ դատար քիմսէ պուլունուր» տէյիւ սու՞ալ էթմիշ իտինիզ։ Պէն օ խուսուստա պիր չէյ պիլմէյէնլէրտէն իսէմ տէ, երլանըն պիր տէֆ'ա աղաճա չըգտըզընը կէօրմիւշիւմ։

Պունտան պիր դաչ սէնէ ադտէմ թագրիպէն 5 այագ ուզունլըզընտա օլան սիյահ պիր երլանը պիր քիրազ աղաճը ալթընտա եաթմագտա կէօրտիւմ։ Աղաճըն տալլարը սայքի ուֆգուգի պիր վազ'իյէթտէ օլուպ, էն ալչագ օլան տալ 12 այագ եա տահա զիյատէ եէրտէն եիւքսէք իտի։ Պէնիմ իլէ աղաճըն պէտէնի արասընտա ֆագաթ երլանլէ քեամիլէն պիր խաթթ ը միւսթագիմ իւզրէ օլմայան ինճէ պիր սէրվի աղաճը վար իտի քի, թէփէսի պալատէ մէզքիւր էն ալչագ տալտան 4 այագ գատար, վէ աղաճըն պէտէնինտէն 10 այագ գատար էնկին իտի։ Երլան աղաճըն գարչըսընտա եաթմագտա իտի։ Օրատա փէք չօգ թաչ պուլունմազլէ, երլանը գօլայճա էօլտիւրէ պիլէճէյիմի զանն էթտիյիմտէն, անա պիր թաչ աթտըմ իսէ տէ, անը վուրամատըմ։ Պիր տագիդէ սոնկրա, տօղրուտան տօղրույա պանա կէլիյօր տէյիւ զանն էթտիմ իսէ տէ, սէրվաղատ աղաճընա կէլտի։ Տօս տօղրու երլան մէզքիւր աղաճա վարըպ (թազէ պիր սէրվաղատ ֆիտանընընն թէփէսի փէք ինճէ — պիր դամչը ինճէլիյինտէ օլուր) անճագ պիր գաչ փարմագ աղաճընն պէտէնինէ սարըլըզը հալտէ, մա պագի զըսմը պիր խաթթ ը միւսթագիմ իւզրէ աղաճընն թէփէսինտէն եօգարը տիք տուրտու, (պու ասլա ունուտամայաճաղըմ պիր մէնզարէ իտի) պա'տէհու անընն պաչը քիրազ աղաճընընն պալատէ մէզքիւր էն էնկին տալընա եէթիչտի։ Օ արգուրի պիր հարէքէթ էթտիյինտէն, տէր հալ տալա քէնտի վիւճուտընընն անճագ իքի փարմազը սարըլը օլտրզը հալտէ, եօգարը չըգմազա պաչլատը. չէօյէ քի պիր գաչ տալլարը կէչէրէք քէնտինտէն տահա եիւքսէք պիր տալա եէթիչմէք իչիւն սայքի քէնտինին գույրուղընընն ուճու իւզէրինտէ տուրարագ եէրտէն 25 գատէմ եիւքսէյէ վարընճայա գատար պու վէճհլէ տէվամ էյլէտի, վէ օլ վագրթ տալընն էթրաֆընա սարըլտը, վէ պաչընը տալընն իւզէրինէ գօյարագ քէ՞էնէհու «ՆէՀ եափճաղսընն» տէրճէսինէ պանա պագտը։ Արթըգ զիյատէ թաչ աթմատըմ. թէ'ճճիւպտէ գալտըմ։ Պէն պիր երլանընն թըրմանարագ աղաճա չըգմասընը զանն էթտիյիմտէն, վէ երլան տա պէնիմ իւզէրիմէ ֆըրլայաճագ կիպիպ անա պագտըզընտան, պէն օ կիպի պիր աղաճա պիր երլան նէ գուվվէթ վասրթասըյլէ սարըլըպ չըգա պիլէճէյինէ, վէ սէրվաղատ աղաճընընն թէփէսի պիր աղաճընն թէփէսինտէն օ գատար ալչագ օլտրզը հալտէ, օլ աղաճա եէթիչէ պիլէճէկինի նէ վէճհլէ հիսապ էթտիկինէ թէ'ճճիւպ էտէրէք օ մահալը թէրք էթտիմ։

———

ԲԻԳԳԱԹ ԷՆԿԻԶԷՄՆԻՅԷԹ Ի ՔԵԱՄԻԼԷ։ Պունտան պիր դաչ սէնէ ադտէմ Լօրէնս Օլիֆէնթ Դարա Տաղը զիյարէթ էյլէտիքտէ, մէմլէքէթ ի մէզքիւրէնին 'ուսմուր ու մէսալիհի փէք 'ճճիպ պիր թարզ ու ուսուլտա իտարէ օլունմագտա իտի։ Իմարէթին փայիթախթը օլան քիւչիւք Զէթինեէ չէհրինէ վասըլ օլտրզտա, միւշարիլէյհ օրատա պիր միւսաֆիրխանէ պուլամատը իսէ տէ, քէնտիսի իչիւն արթիյէ պիր իքի եաթագ օտասը պուլունան պիր էվ թէտարիք օլունտու։ Պու օտալարտան պիրինտէ եէրլէչտիրիլտիքտէն սոնկրա, միւշարիլէյհ անը սատէճ տէօչէնմիշ պուլտու, վէ սօֆրա օլմատըզընտան, քէնտի թա'ամընը օտատա պուլունան պէօյիւք պիր սանտըզընն իւզէրինտէ էթտի։ Քէնտի թա'ամընը եէմէքտէ իքէն, ափանսըզ դափու աչըլտը, վէ իչէրի ուզուն պօյու վէ դավի պիլինեէլի պիր ատըմ կիրտի։ Միւմանլէյհ սէյյահ մէզքիւր վազ'ա հազգընտա աթիտէքի մա'լիւմաթը վէրմիշ տիր.

«Պու իչէրի կիրէն զաթ պանա քէնտի լիսանը մատէրզատընտա քէմալ ը նէզաքէթ վէ զէրաֆէթլէ խիթապ էյլէտի։ Միւմանլէյհին տէտիյի քէլամլարտան պիր սէօզ պիլէ անկլայամատըզմտան, անընն թէրպիյէլի վէ նէզաքէթլի օլտրզընը ագալի անընն աթվար ու հարաքեաթընտան իսթիտալ էթտիմ։ Ա-յաղա գալգտրմ, վէ քէմալ ը հիւրմէթ ու ըլ'ա-յէթլէ թէմեննա էտէրէք անա Ինկլիզ լիսանընտա խիթապ էյլէմէմ իւզէրինէ միւմանլէյհ քէնտի ճէպլինտէն պէօյիւք պիր անախթար չըգարտը, վէ սանտըզընն անախթար եէրինէ ուզատարագ պանա անը աչմագ խթէտիյինի իմա էյլէտի։ Միւմանլէյհին մէզքիւր 'ամէլի իճրա էթմէսի իչիւն թա'ամը պուլունտըզը եէրտէն գալտըրմամ լազըմ իտի քի, պէն պունը չափուք իճրա էթտիմ։ Միւմանլէյհ ճիտտի վէ սատէ պիր ատէմ կէօրիւնտիւյիւնտէն, քէնտիսի սանտըզը աչտըզը սըրատա սանտըգտա նէ վար իտիյինի կէօրէյիմ տէյիւ անընն օմուզլարընտան աչաղը պագտըմ։ Թա'ամճիւպ ի 'ադիմիմի մուճիպ օլմագ իւզրէ սանտըզ աղզընա գատար փարա քիսէլէրիյլէ տօլու իտի։ Պունտան տահա զիյատէսի վար. միւմանլէյհ քիսէլէրտէն պիրինին աղզընը աչարագ պիր ավուճ ալթունն չըգարտը։ Քէնտիսինէ լազըմ օլան ադչէյլ սայըպ ալտըգտան սոնկրա, թօրպանընն աղզընը պաղլայըպ կէրի սանտըզա գօյտը, սանտըզը քիւլթէլտի, վէ Սլավճա պիր չօգ ի'թիզարլար էտէրէք սօֆրամը պէնիմէ պէրապէր թէքրար սանտըզընն իւզէրինէ սէրիպ, սօն պիր վէտտա՝ սէլամըյլէ պէնի պանա քէչֆ էյլէտիյի պի հիսապ խաղինէլէր իլէ օրատա եալընըզ պրագարագ կէօզիւմտէն նիհան օլտու։

Պիր զարիպ քիմսէնին պանա պու տէրէճէ էմնիյէթ ի քեամիլէ իզհար էյլէմէսի պէնի քիւլլիյէն մաթ վէ միւթէհայիր էյլէտիյինտէն, պու սըրրը քէչֆ էթմէյէ նաֆիլէ չալըշարագ ույումաղա կիթտիմ։ Պու սըրր թա ֆէրտասը կիւնէ գատար հալ օլունմատը։ Եէվմ ի մէզքիւրտէ խսթիհսալ էյլէտիյիմ մալիւմաթտան, իւզէրինտէ թա'ամ էյլէտիյիմ սանտըզ էմարէթին պիւթին խաղինէսինի հավի օլտրզընը, վէ սանտըզը աչան վէ պէնիմ իչիւն օլ օտայը պօչալթմըշ օլան զաթ Դարա Տաղ մալիյէ նազըրը իտիյինի անկլատըմ։

ՄԷՔԹՈՒՊԼԱՐ

Միւ՞էլիֆ էֆէնտի,

Պու տէֆ'ա Հոկ. 11տէն Նոյ. 4է տէք տէվամ էտէն եօլճուլըզմըզտա կէօրտիյիմ պա'զը խուսուսաթը պէյանէ իճթիսար էտէրիմ։

Մէրզիֆունա եօլճուլըզմըզտան պիր մագսատ տէ 'իլմ ի իլահի մէտրէսէսինտէ իքմալ ը միւտտէթ էտէն էֆէնտիլէրին իմթիհան ըսմինտէ հազը պուլընմագ չէրէֆիյէ միւչէրրէֆ օլմագ իտի։ Ֆիլ հազդա Հոկ. 21ինճի կիւնիւ 8 նէֆֆերի Գայսէրի վէ 6 նէֆֆերի Մէրզիֆուն տա՞իրէսինտէն 14 թալէպէկեանընն էմտալ ը սապզդասընա ֆա՞իզ պիր սուրէթտէ կիւղէլճէ իմթիհանլարընը վէրիպ, կիճէ տէ 'իպատէթխանէ տէրուունինտէ մուհիմմ մատտէլէր խուսուսընտա քէնտիլէրի թարաֆընտան հազըրլանան նութգլարընն քէմալ ը սիթայիշլէ ալգըշլանմալարը, վէ խօճալարը Պատ. Սմիթհ Թարաֆընտան զայէթ գըյմէթլի նասիհաթլար իլէ պէրապէր չէհատէրնամէլէրինի ախզ էյլէմէլէրի փէք խօշ պիր սէյրան իտի։ Գօլէճին թէ՞սիրինին կիւն պէ կիւն արթմագտա օլտրզընը կէօրմէք պէնիմ իչիւն պէօյիւք պիր մէսէրրէթ իտի։ Սա՞իրլէրտէն անկլաշըլտըզընա կէօրէ, գօլէճ հէր քէսին էմնիյէթ վէ մուհապպէթինի գազանմագա լայըգ պիր հալտէ պուլունըյօր. Պատ. Թրէյսի, Պատ. Ռիկդ, վէ Տօգ. Հէրիք, հէմ տէ եէրլիլէրտէն Փրոֆ. Թումանան, Սրվազըլեան վէ Գայանան էֆէնտիլէր 'ազիմ ֆէ-

տաքեարլըգլա չայիրտանքն թէրադրբսընա սա՛յ ու հիմմէթ էտիյօրլար։ Պախուսուս հէր չէյտէն զիյատէ ալսադի թա՛լիմ ու թէրպիյէյ զիյատէ տիգդաթ օլունըյօր։ Թալէպէկեանքն պիրինտէն՝ «Գօլէճատէն մէնմեո՞ն մը սքն» տէյիւ սու՞ալ էթտիյիմտէ, «Էվվէլթ, հէմ տէ մէ՞մուլ էթտիյիմտէն չօգ զիյատէ իւսթիւն իմիշ,» տէյիւ ճէվապ վէրտի։ Պաշգալար տախի 'այնի տույդուսը իպրազ էթտիլէր։ Պիր ալսէր սահիպ ի իգթիսատ թալէպէյէ, «Գօլէճին 130 գատար չայիրտի արասընտա ույդունսըզ պիր չէյ վադը՝ օլմազ մը» տէտիյիմտէ, «Մր. Թրէյսի կիսպի չալընգան վէ ույանըզ պիր ըէ՞իսին տիւգդաթը սայէսինտէ գօլէճիմիզ հուտուսընա էօյլէ պօղուդլըգ կիրէմէզ» տէյիւ ճէվապ վէրտի։ Պէն տախի պիր գաշ սէնէտէն պէրու մուտաիլէյէի պիլիրիմ, վէ պու քէրրէ խուսուսի պիր կէօրիւշմէմիզտէ գօլէճ հագդընտա 'աթթ ը քէլամ օլունտըղը սըրատա մէս՞ուլիյէթին աղըրլըղընտան պահս էտէրէք, «Պու գատար ճանլար էպէտի տիւնեայա եօլճուլըգ էտէր իքէն, պիր գաշ սէնէ պիղէ գօ-էոնոնաբաէ կէչիյօրլար, վէ պու գօէոնոնմաբը իլէ պիր Շէ՞ԲԼ ալըյօրլար. պու չէբլ իսէ անլէրին կա սէթգալէթ կա տա սա՛ատէթ ի քիւլիյէլերինի մուճիպ օլա պիլիր։ Ամա՛ն, կա Բաագլ, նէ՞ աղըր մէս՞ուլիյէթ. Սէն մու՛ավենէթ էյլէ,» տէր իքէն կէօղէրինտէն թաթը կէօղ կաչլարը ադմաղա պաշլատը։ Պու տէրին տույդու սահիպի զաթ Սլլահքն մու՛ավենէթինէ թէսլիմ օլտուղճա մուվաֆֆաղիյէթ պուլաճաղը չիւպհէսիզ տիր։ Մուտաիլէյէ Պատ. Թրէյսինին քիմ օլտըղընը չօղլար պիլմէզ. լաքին Ֆամիլեալար Բիթապը իլէ Ս-Եաոքէրտէ չէնա սէնէ էվվէլ նէչը օլուսնան «Ատէմ օլ» պէնտալէրինի օգույուղ լեղէթի տիմաղընտա գալան զեվաթա պէյան էտէրիմ քի, իչթէ պու զաթ պու քիթապա օլ պէնտալէրի կաղան քիմսէ տիր։ Պիր կիւն քէնտի էվլատըմը պու գօլէճէ վէ պէօյլէսի մու՛ալլիմլէր դուճաղընա աթաբղըմտա քէնտիմի իդպալը սայաճաղըմ։ Գըզլար մէքթէպի տախի իֆֆէթլիւ Միս Բայտ վէ Բամբիչ Աննա խանըմլարը իտարէ ի իհթիմամքեարանէսի թահթընտա ֆա՞իտէլի պիր թէ՞սիսաթ օլտուղընը քիմսէ ինքեար էտէմէզ։ Միւսամիլէյնա Միս Բայտըն էրմէնի լիսանըմըզա վէ Բ. Աննանքն տախի Ինկլիզ լիսանընա կիւզէլճէ աչինա օլմալարը ղըզլարըմըզընն իհնա օլմասընա պիրէր վէսիլէ օլույօր։

Ֆիլիսէ — Պիր սէնէտէն պէրու Պատ. Ֆիլեանքն Մէրզիֆուն քիլիսէսինտէ զայրէթ վէ ֆէսաքեարլըգլա իշլէմէսի ճէմ՛իյէթին թէքէսսիւրլիւնէ սէպէպ, վէ զաթէն պէօյիւք սաչըլա պիլէն 'իպատէթկեանքն տար կէլէրէք տահա պէօյիչլիւնիւ եավմաղա արղուլարը ուսանմըզ օլարզը պատի ի սէվինճ տիր։ Հոկ. 23 Կիրակի կիւնիւ սա՛ատ 9 բատատէլերինտէ Օրտու վա՛իզի սէվկիւլիւ պիրատէրիմիզ Յակոբոս էֆ. Տէր Գալուստեան «Իրատէթին օլսուն» թեմէլի քէլամը իւզերինէ վա՛զ էթտիքտէն սօնկրա, հէր քէսին միւթէ՞էսիր օլմասընտան ֆուրսաթ ալարադ, Պատ. Ֆիլեան ճէմ՛իյէթէ խիթապէն, «Իպատէթտէն սօնկրա աչաղըքի օտատա իսթէյէն իլէ 15 տագիզէ կէօրիւշմէք իսթէրիմ» տէյիւ ի՛լանընտա, 'ա՞ճէպա դա՞չ քիչի կիտէր, վէ բուհանի հալի հագդընտա իֆատէ ի հալ էտէր տէյիւ տիւշունմիւշ իսիմ։ Մուախսէրէն ալարդըմ մա՛լիմաթ ը տահիհէյէ նալարէն, 30 գատար ատէմ հաղըր պուլունըպ, պա՛ղըլարը բուհանի ղա՛իֆլիքլերինի իդրար, վէ կէօղ կաչլարը իլէ տու՛ա թալէպ էյլէմիշլեր։ Պատ. Թումանեանքն տախի կիրակի էօյլէյին 'իպատէթին տէթխանէտէ (էրմէնի քիլիսասընտա վէ մէքթէպինտէ պիր մահալ հիմմէթինի տէֆ՛աթլա իպրամ էթմիշ իսէ՛տէ, միւսա՛ատէ օլունմատըղընտան) միւֆիտ մէվատտա խուսուսընտա իրատ էթտիյի նուրթգ, վէ արատա թէրէննիւմ օլունան Լուսաւորչական քիլիսէսինէ 'ա՞իտ Շաբաթնալար, վէ մէճլիսին Հայր Դր Իլէ պաշլայըպ Հաաոդամ նամ իման իդրարը իլէ պիթմէսի սայքի նըսգը Լուսաւորչականլարատան 'իպարէթ օլան 3-600 քիչինին 'ազիմ մահղուզիյէթ վէ մա՛մուրիյէթինի մուճիպ օլմատատը։

(Տեվամ)

Գայսէրիյէ ՆԱԶԱՐԷԹ Մ. ՄՈՍԻՖԶԵԱՆ

Նոյ. 8, 1887

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ ՄԻՒՍԹԱԳՊԷԼ ԻԶԻՒՆ ՄԷՍ՚ՈՒԼ ՏԸՐ

(Ա-Եաոքէրէն 47ինչի Նէ-սիկէնդէն պաքբայէ)

Պունտան ադատէմքի պէնտիմիզտէ պու տույդունքն ալալադի 'ալէմէ մախսուս իտիյինի, վէ պու 'ալէմին միւսթադպէլ իշլուն մէսուլիյէթ հիսսի թաչրմադ էօթէտէն պէրի պիր սըֆաթ ը մէմտուհէսի օլտուղընը, ատէմին իսէ պուլունտըղը պիր տիյարը մա՛մուր էթմէյէ պօրճլու օլտուղընը, վէ թախրիպ էտէր իսէ, միւսթադպէլ իշլուն մէս՞ուլ իտիյինի կէօսթէրմիշ իտիք։

Շիմտի պու էտատա պինա՞էն խուսուսի օլան պիր մատտէ հագդընտա պահս էտէրէք, վաթանըմըզա պիր խըտմէթ էթմէք արզուսընտա իզ։ Քեա՛չքի հալը հազբրտա եուչայան վաթանտաչլար պիղիմ պու պէնտլերիմիզի օգույրպ, ֆիկ վադը՝ միւսթադպէլ իշլուն մէս՞ուլ իտիքլերինէ գանսալար իտի, վէ պունքն պիր իճապընա պագարադ մէտէնի տիւնեա տույդուսընը իպրազ էթսէլեր իտի։

Էլ եէվմ Թիւրքիանքն սայքի հէր թարաֆընտա օրմանլարքն ղըյմէթի թանըմայարադ, հէր սէնէ պու պատտէ օլա կէլէն միւսրիֆլիք սէպէպինտէն կիթտիքճէ տաղլարըմըզ իւթ՚իւրեան էտիլմէքտէ տիր։ Կէրչի հիւքիւմէթ ի Սէնիյէ թարաֆընտան եէթէր գատար օրման մէ՞մուրլարը վէ միւֆէթթիշլերի պէսլէնմէքտէ իսէ տէ, լաղըմ կէլէն էհլիյէթ վէ սատադաթ, վէ միւք վէ վաթան ղըյմէթի պիլմէք անլէրին պա՚ղըսընտա հիչ օլմատըղընտան, անլերին մէվճուտիյէթ վէ 'ատէմի մէվճուտիյէթլերինին սայքի հիչ պիր ֆարդը եօք տուր։

Պունտան ադատէմ «Կիլիկիա օվալարընա նազիր օլան տաղլարըն ֆիղանը» սերնամէսի իլէ օլան պէնտիմիզտէ, պու սէնէ Կիլիկիա տաղլարընն օրմանճա օլան թէլէֆիյաթընտան, վէ էհալինին օլ պապտէ օլան ճէհալէթինտէն, վէ սա՞իրէ խուսուսլարընտան միդտարը քիֆայէտէ պահս էթմիշ իտիք։ Իշլէթ մէզքիւր պէնտիմիզին միւթալա՚ալարը պիր թիտրի՚ պիղի «Հալը հազբր միւսթադպէլ իշլուն մէս՞ուլ տըր» սերնամէսի ալթընտա օլան պու պէնտլերիմիզի միւթալա՚ա էթմէյէ սէվգ էթմիշ տիր։

Շիմտի մէ՚արիֆ վէրվէրանտան 'իպարէթ օլան պիր էնճիւմէն ի տանիչ թէրթիպ էտիլսէ, վէ թիւրքիամըզտա պուլունան տաղլար, վէ անլէրտէ պուլունան տու մէնոգ՚ալարը, փունարլար, օվալար, վէ նէհրլեր, վէ տահա ֆիզիկի ճօղրաֆիայա 'ա՞իտ պիր չօգ խուսուսլար 'իլմէ պիր թէհարրիսթատան կէչիրիլսէ, թիւրքիամըզըն էլլի ալթմըշ սէնէտէն պէրու զայպ էթտիյի վէ եէրինէ կէթիրմէմիշ օլտըղը օրմանլարքն եիւզիւնտէն նէ՞ մաղարրսթլար տօղմուշ իտիյի մէյտանա չըգաճաղ տըր, վէ տահա չօգ միւսէյիպիքլերիմիզին վէ ճէհալէթիմիզին եիւզիւնտէն օլարադ միւլքին միւսթադպէլի իշլուն նէ գատար զարար իրատ էթմիշ օլտուղը մեզքիւր էնճիւմէնին քէչֆի իլէ հիւքմ օլունաճաղ տըր։

Շիմտի Կիլիկիանքն Սէյհուն, Ճէյհուն վէ Սիյտաս նէհրլերի էլլի ալթմըշ սէնէ էվվէլքի օլան ճէսամէթլերինի զայպ էթմիշլեր. հալ պու քի պիզիմ պու էֆքեարըմըզ չօգլարա պիր Միւրրահաթ նէվլինտէն կիպի կէլէճէք տիր։ Ամմա 'իլմէ պիր տաղիզա պիլէ տուրուպ տիւշունմէյէն վէ թէհարրի էթմէյէն գաֆալար հիւքմ էթմէյիպ տինկլէսէլեր տահա էյի էտէրլեր։

Օն պէշ եիրմի սէնէտէ պիր, ըրմաղլարքն էթմիշ օլտուղը ֆէվգ էլ՚ատէ թուղհանլարա պագարադ, պու ըրմաղլարքն նէսի էքսիլմիշ տէյիւ տիւշունիւլմէյի տէյիլ տիր, անճագ էլլի ալթմըշ սէնէ էվվէլ 'ումումէն ալարադ ըրմաղլարըմըզքն էնի վէ տէրինլիյի չիմտիքի գատա՞ր մը իտի, եօգտա զիյատէ՞ մի իտի։ Ֆիլան մէվսիմէրտէ՚ալ էսսէվլիյէ քէօիրիւմիւզիւն գաչ կէօղիւնատէն սու ադար իմիշ, չիմտի պու վագթլարատա պու խուսուս նա՞սըլ տըր։ Պունտան էվվէլլերի ֆիլան ֆիլան մէվսիմէրտէ ըրմաղլարըմըզքն պիլինմիշ գաչ կէչիալերի վար իտի, վէ չիմտի նէ գատար վար տըր։

Էյէր պիր էնճիւմէն ի մէ՚արիֆ նէհրլերիմիզի թա մէնպա՚ալարընտան տէնիզէ տէօքիլտիւյիւ եէրէ գատար թէհարրի էթսէ իտի, ալթմըշ սէնէտէն պէրու տէնիզէ տէօքմիւշ իտիքլերի սույուն միդտարը նէ իսէ, ալթմըշ սէնէտէն էվվէլ օլան գըրդ սէնէտէ հէման օնուն իքի դաթքընը տէօքէր օլտուղը անկլաչըլաճաղ իտի։

Ըրմաղլարըմըզքն թապի՚ ի հալարը կիթտիքճէ ինդըրադ պուլմադտա օլտուղը չօգ չէյլերտէն միւսպէթ տիր։ Տաղլարը կէչէճէք օլուրսան, էվէյի սէմթլերտէ եիրմի օթուզ, սէնէ էվվէլլերի վէ մեզքիւր վագրթտան պէրու մա՚լիւմ օլան չօգ սուլար չիմտինապէտիտ օլմուշ տըր։

Հէմչէնրլերիմիզէ պունլարքն պիր թանէսինի սէօյլէմէք քիֆայէթ էտէր։ Դօղ Օլուղքն ճիվարընտա դաամտէն գալմա Նէր քէօվրիւ ատէնիլէն զիյարէթ եէրինտէ մէչհուր Լոս Աքոպ սէնիլէն փունար չիմտի էվիյի սէնէլէրտէն պէրինապէտիտ օլմուշ տըր։ Վագթը իլէ նիչէ եէրլերէ եաղան պիր չօգ գարլար չիմտի օրալարտան տահա եօգարլարա եաղմադ օլմուշլար։

Կիլիկիա տիյարընտա պէօյլէ պիր գուրագլըգքն վագի՚ օլտուղընը չիմտիյէտէք կէօրէնլեր օլմամըշ իսէ տէ, չու սօն գըրդ վէ գըրդ պէշ սէնէ զարֆընտա գուրագլըգլար վէ գըթլըգլար էվէյի տէֆ՚ալար վագի՚ օլմուշ տըր։

Պունտան մա՚տա, չիֆթճինին մահսուլաթընքն պիր պաչընը սաղաթլայաճաղ գատար իլք վէ սօն պահար եաղմուրլարընքն վագթընտա կէլմէմէսի ազ տէֆ՚ա վուգու՚ պուլմադտա տէյիլ տիր։ Ամանա չիֆթճիլերինին իֆլահ օլմատգլարընքն պաչըճա սէպէպի իշթէ պու տըր։ Էյէր անլէր պիր գաչ սէնէ պիր պիրի իսթիհնէ փամուգ, սիսամ, չա՚իր, վէ հընթա խարմանլարընքն կիւլէ կիւլէ գալտըրա պիլսէլեր իտի, չօղլար սերմայէ սահիպլերի օլաճաղլար իտի, լաքին չիմտի մուղայիրի օլարադ մէտեուն տըրլար։

Սէպէպ. մէվսիմնտէ պիր եա իքի եաղմուրլարքն էքսիք օլմասընտան սայքի հէր սէնէ մահսուլաթքն պիր պաչը կէլիչիր, վէ օլ պիր պաչը կէլիչմէզ։

Հալ պու քի էլլի ալթմըշ սէնէ էվվէլ ֆէյզ ու պէրէքէթին չօգ իտիյինի, վէ հէր սէնէ չիֆթճինին մահսուլաթը տէօրթ պաչը մա՚մուր կէլիր իտիյինի կէօրիւպ նազլ էտէն իսթիյարլարքն հէփսի տահա տիւքէնմէմիշ տիր։

Պունքն հիքմէթի 'ա՚ճէպա նէ՞ օլա պիլիր. պիղճէ սէպէպի աչըգ տուրույօր. կիթտիքճէ ըրմաղլարը վէ վուսարլարը միւֆիս էյլէյէն, չիմտի իսէ նազէտիտ օլմուշ օլան օրմանլար, էլլի ալթմըշ սէնէ էվվէլ մէվճուտ վէ հայաթատա իտիլեր, վէ օլ սէպէպտէն կէրէք տաղլարտա վէ կէրէք օվալարտա մունթազամ վէ մէվսիմնտէ օլան եաղմուրլար հիչ էքսիք օլմազ իտի։ Սլլահ տահա պէտթէրինտէն ազայա չիմքի պու սէնէ Կիլիկիա օվալարընա նազիր օլան տաղլարքն զայպ էյլէսիյի օրմանլար հատտէն աչմըշ տըր. պունքն մուղիրը նէթիճէսինի անճագ սէնէլէրին միրուրի կէօսթէրճէք տիր։ Էյէր հիսապըմըզ տօղրու իսէ, վագթի վագթի մահսուլաթը զըրդ կէթիրէն եաղմուր էքսիքլիյի պունտան սօնկրա տահա չօգ վագը օլաճաղ տըր։ Կիտէրէք միւֆիս օլան ըրմաղլարըմըզ տախի պիր կիւն ագլընը պաչընա ալմըշ օլան էհալինին էմր էթտիյի եէրէ կիտէմէյէճէք տիր. եա՞նի օվալարըմըզը իսթէնիլէն մէվսիմտէ իսթէնիլէն եէրէ գատար պատամայաճաղ տըր։

(Տեվամ)

ՇՈՒ՞ՈՒՆԱԹ Ը ՍԻՅԱՍԻՅԷ

Ռուսի Նոյեմբեր 14, վէ Ալեքսանդրա Նոյեմբեր 26 1887

ՖՐԱՆՍԱՏԱ ՊՈՒՀՐԱՆ

Ֆրանսա էլ եէվմ ահվալ ը սիյասիյէճէ էօյլէ պիր պուհրան իչինտէ պուլընմադտա տրրքի, ազ սոնկրա նէ վուգու՝ պուլաճաղընը հիչ պիր քիմսէ չիմտիտէն քէստիրէմէզ։ Մ. Վիլսըն, Մատամ Լէմուզէնին եանընտա պուլընըպ տա ախիրէն տէյիչիլմիշ տէյիւ իտտի՛ա օլունան մէքթուպլարը քէնտինին 1884 տէ եազմըշ իտիյինի պէյան էթմիշ տիր։ Հալ պու քի մէքթուպլարըն քեաղրարնը ի՛մալ էտէն ֆապրիգաթօր օլ քեաղրտըն 1884 տէն սոնկրա եափըլմըշ օլտըղընը թէքրարէն իսպաթ էթմէքտէ տիր. վէ էլ եազըլարընըն թէֆթիշինտէ փէք մա՛րիֆէթլի օլան պիր ատէմ պու մէքթուպլարըն տահա եազընլարտա եազըլմըշ օլտըղընը պէյան էթմէքտէ տիր։ Պու էճլտէն էհալի մէքթուպլարը տէյիշմէք գապահաթընը իրթիքեապ էտէնին պիզ զաթ Մ. Վիլսըն օլտըղընա իսքեաթ օլմուշլար տըր։ Ֆագաթ մատէմ քի Մ. Վիլսըն պաշգա մէ՞մուրլարըն մու՛ավէնէթի օլմատըգճա փօլիսին եէտինտէ օլան մէքթուպլարը ալամազ իտի, պու սէպէպտէն փօլիս միւտիրի Մ. Կրանեօն ասըլ սահիպ ի ճիւնհա, վէ Մ. Վիլսըն անընն մու՛ավինի տէյիւ մուհաքէմէ էտիլէճէք տիրլէր։ Թայանը զանընճա մէս՞էլէնին նէթիճէսի պունտան 'իպարէթ օլաճադ տըր։ Սախիրէն վիրուա էտէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, մէճլիս ի մէպ'ուսան սանքի պիլ իթթիֆագ Մ. Վիլսընընը թահթ ը մուհաքէմէյէ ալընմասընա ըէյ վէրմիշ, վէ փօլիս միւտիրի Մ. Կրանիօն ազ էտիլէրէք եէրինէ եէնի պիր միւտիր նասպ օլունմըշ տըր։

Կէչէն ճիւմ'ա էրթէսի սօլ թարաֆա մէնսուպ մէպ'ուսանընն իֆրաթ ճիւմհուրիյէթ ֆըրգասը հէյ՞էթ ի վիւքէլտան պա'զը իլահաթ թալէպինէ դարար վէրմիշլէր, վէ Մ. Բուվիէ պու իղահաթընն Նոյ. 24է տէք թէ՞խիրինի թէքլիֆ էթմիշ, ֆագաթ մէճլիս 242յէ դարշը 328 ըէյ իլէ միւշարիլէյհին թէ՞էխիւբ թէքլիֆինի ըէտտ էթմիշ, վէ պունընն իւզէրինէ գապինէ իսթիֆա էյլէմիշ տիր։ Ըէ՞իս Կրէվի տախի էրթէսի կիւն անլէրին իսթիֆասընը գապու էյլէմիշ, վէ հալ ը հազրը հազգընտա պա'զը էրպապ ը սիյասէթ վէ խուսուսա Մ. տը Ֆրէսինէ իլէ կէօրիւշմիշ տիր։

Ֆագաթ Ըէ՞իս հազրէթլէրինին պա'ատէհու Մ. Կօպլէյի վէ անտէն սոնկրա իֆրաթ ճիւմհուրիյէթ ֆըրգասը ըէ՞իսի Մ. Գլէմանսօյը եանընա տա'վէթ էթմէսինտէն, Մ. տը Ֆրէսինէնին գապինէ թէչքիլինէ միւգթէտիր օլամատըգ զանն օլունմագտա տըր։ Մ. Գլէմանսօ եէնի պիր գապինէ թէչքիլինէ հազըր օլտըղընը պէյան էյլէմիշ իսէ տէ, քէնտի զանընճա ահվալ ը հազրէնին սատէճէ պիր վիւքէլա պուհրանը օլմայըպ, գարըշըգըգա պաշգա սէպէպլէր օլտըղընը պէյան էյլէմիշ տիր։ Պու սէօզ իլէ միւշարիլէյհ պիթ թապի՛ միւշքիլաթ ը հազրէնին պիզ զաթ Ըէ՞իս Կրէվի իսթիֆա էթմէտիքճէ հալլ օլունամայաճաղընը իմա էյլէմիշ տիր։ Հէման օ ադշամ Ըէ՞իս հազրէթլէրի քէնտի խանէսինտէ Մ. տը Ֆրէսինէ, Մ. Կօպլէ վէ Մ. Գլէմէնսօ իլէ իսթիշարէ էթմիշ իսէ տէ, պիր կէօնէ գարարա կէլինէմէմիշ տիր։

Իշպու գարըշըգըգ սատէճէ այան վէ մէպ'ուսան մէճլիսլէրինէ միւնհասըր գալմամըշ տըր։ Էրպապ ը ֆէսատ, պէօյիւք մէ՞մուրլարըն սատագաթսըզըղընտան 'իպրէթ ալմագտա տըրլար։ Սինոպսօ, եազընլարտա էրպապ ը ֆէսատըն պիր թէճէմմիւ'ինի վասֆ էտէն Ֆրանսըզ զազէթալարընըն պիրինտէն աթիտէքի ֆըզրայը իսթիսրաճ էյլէմիշ տիր։ Անլէր չայէտ Մ. Կրէվի տիւշիւպ անընն եէրինէ 'ասքէրի պիր տիզթաթօրլըգ կէչէր իսէ, նէ մէսլէք իթթիհազ էթմէք կէրէք իտիքլէրինի, վէ ճէնէրալ Պուլանժէ թարաֆտարլարը միւշարիլէյհ լէհինտէ պիր նիւմայիշ իճրա էտէրլէր իսէ, պունտա մուգապէլէթէն նէ եափաճաղլարընը տիւշինմէք իչիւն իհթիմա՝ էթմիշլէր իտի։ Անլէր պու մէճլիսէ վաթանփէրվէր ֆըրգասընն ըէ՞իսի Մ. Տէրուլէյի տա՛վէթլէ, ճէնէրալ Պուլանժէնին տա՛վասընը վիգայէտէ քէնտի մէսլէյինի թէպրիյէ էթմէսինի անտա թէքլիֆ էթմիշլէր։ Մ. Տէրուլէ տախի անլէրին թէքլիֆինի գապու էթմիշ իսէ տէ, անճագ փէք ուզուն սիւրէն պիր չամաթա վէ դարըշըգըգատան սոնկրա քէնտի սէսինի անլէրէ իչիթտիրէ պիլմիշ։ Մ. Տէրուլէ Ֆրանսա իչիւն էն պէօյիւք թէհլիքէ Մ. Ֆէրրինին Ըէ՞իս ինթիխապ օլունմասընտա օլտըղընը, վէ պու թադտիրատ ճիւմլէսինին պիլիթթիֆագ միլլի սանճաղընն ալթընտա Մ. Ֆէրրի իւզէրինէ հիւճումէ անը ուշաղը ալմալարընը անլէրէ թավսիյէ էյլէմիշ։ Ֆագաթ էրպապ ը ֆէսատ «Միլլի սանճաղ» լուղէթինի իչթիտիքլէրի կիպլի, «Տէֆ՝ օլսուն միլլի սանճաղ, պիզ եալընըզ գըրմըզը սանճաղը թանըրըզ» տէյիւ պաղըրմըշլար։ Պա՛ատէհու խաթիպէ, «Տիւք տ'Օմալը վէ՝մատամ Լիմուզէնին տօսթու ճէնէրալ Պուլանժէ հազգընտա պիր տէյճէճէյին եօ՞գ մը» տէտիքլէրինտէ, Մ. Տէրուլէ՝ ճէնէրալ Պուլանժէ հազգընտա պիր թագըմ մէտհ ու սէնայա պաշլամըշ, Ֆագաթ ֆէսատճըլար սայբի հէր պիր լուղէթտէ անընն սէօզիւնիւ քէսմիշլէր, վէ քէնտիլէրճէ Ֆրանսա էհալիսի օլան իշթիրաքիյունընն ի՛տամընա եարտըմ էթմիշ օլտըղընը անընն եիւզիւնէ վէրմիշլէր։ Պունընն իւզէրինէ Մ. Տէրուլէ արթըգ պիր թարաֆա չէքիլմէյէ մէճպուր օլմուշ, վէ մուֆարադաթը էնտասընտա սա՞իր վաթանփէրվէրլէր իլէ Մ. Ֆէրրի 'ալէյհինէ գըյամ էթմէլէրինի անլէրէ թավսիյէ էյլէմիշ։ Անլէր տախի վաթանփէրվէր ֆըրգասընընն ասլա մու՛ավէնէթի օլմայարագ եալընըզ քէնտիլէրին Մ. Ֆէրրիյի աշաղը ալմաղա, Ըէ՞իսին խանէսիյէ այան վէ մէպ'ուսան դամարալարընը թախրիպէ միւգթէտիր օլտըղլարընը անտա պէյան էյլէմիշլէր տիր։

Տէպո քէնտինին պիր պէնտ ի մախսուսընտա «Պիզ չիմտի թէքմիլ պիր իսթիլալ իչինտէ պուլընմադտա իզ» տէտիքտէն սոնկրա, պուհրան ը հազրէտէն իսթիֆատէ էթմէք էմելիյէ ճիւմհուրիյէթէ տիւշմէն օլան պիր չօգ ֆըրգալարընն ֆուրսաթա պէքլէմէքտէ օլտըղլարընը պէյան էյլէմիշ տիր։ Ըէ՞իս Կրէվինին իսթիֆա էթմէմէք խուսուսընտա օլան զաթ՝ ի դարարընա բաղմէն միւշարիլէյհին իսթիֆայա մէճպուր օլաճաղը իհթիմալ կէօրիւնմէքտէ տիր։ Ենէ փէք իհթիմալ տըր քի, չօգ կէչմէզտէն Փարլամէնթին եէնի պիր ըէ՞իս ինթիխապ էթմէքտէ օլտըղը իչիտիլէճէք տիր։

ՁԱՐ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻՆԻՆ ՊԷՐԼԻՆԷ 'ԱԶԻՄԷԹԻ

Զար հազրէթլէրի կէչէն հաֆթանընն ճում'ա կիւնիւ սապահընտա Պէրլինէ միւվասէլէթլէ Իմփէրաթօր Կիյեօմ հազրէթլէրինի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։ Իմփէրաթօր Կիյեօմ հազրէթլէրի միւսաֆիրինի իսթիգպալ իչիւն չըմէնտըֆէր մէրքէզինէ կիթմէյէ դայը ի միւղթէտիր օլտըղընտան, միւշարիլէյհէ վէքեալէթէն թօլնու Փրէնս Կիյեօմ, Զար հազրէթլէրինի իսթիդպալ իչիւն չըմէնտըֆէր մէվզիֆինէ կիթմիշ, Իմփէրաթօր Կիյեօմ տախի Ռուսիա սէֆարէթխանէսինտէ քէնտի միւսաֆիրինի պէքլէմիշ տիր։

Շըմէնտըֆէր մէվզիֆինտէն Ռուսիա Իմփէրաթօրը իլէ Ալմանիա վէլի ի 'ահտընընն օղլու Փրէնս Կիյեօմ աչըգ պիր 'արասատա, վէ Իմփէրաթօրիչասըյէ Փրէնս Կիյեօմըն ղէվճէսի ախէր պիր աչըգ 'արասատա պուլընտըղլարը, վէ եավէրան ը հարպ իլէ մէ՞մուրիյն ի տեվլէթին բաքիպ օլտըղլարը պիր խայլի 'արասալար թադիպ էթտիքլէրի հալտէ, Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ 'ազիմէթ օլունմըշ տըր։

Էնտա ի բահտէ փէք պէօյիւք պիր գալասալըգ Զար հազրէթլէրինի ալգըշլամըշլար։ Իքի Իմփէրաթօրլարընն միւլագաթը զայէթ ատսթանէ օլուպ, իւչ չարեէք սա՛ատ սիւրմիւշ, վէ Իմփէրաթօր Կիյեօմընն քէնտի սէբրայընա 'ավտէթ էթմէսինտէն ազ պիր վագըթ սոնկրա Զար հազրէթլէրի ի՛ատէ ի վիզիթա էթմիշ տիր։ Հէման օ կիւն Զար հազրէթլէրինին եավէրի հարպ ը Փրէնս Պիզմարգ զիյարէթ էթմիշ օլմազլէ, էօյլէտէն 3 սա՛ատ սոնկրա Փրէնս Պիզմարգ Զար հազրէթլէրինի զիյարէթ էթմիշ տիր։ Պու վիզիթատա Մ. տը Կիէրսին հազրը պուլընմամասը, վիզիթանընն սիյասի պիր մագսէտէ մէպնի օլմատըգընա միգտար ը քեաֆի պիր խապաթ նազարըյլէ պագըլմագտա տըր։ Օ ադշամ սէրայատա պիր զիյաֆէթ վէրիլիպ, սոֆրատա Իմփէրաթօր Կիյեօմ հազրէթլէրի Զար իլէ Զարինա հազարաթը արասընտա օթուրմըշ։ Պու զիյաֆէթտէ Ռուսիա սէֆարէթխանէսինին ճիւմլէ մէ՞մուրլարը քէնտի զէվճէլերիյլէ հազրը պուլընմըշլար։ Փրէնս Պիզմարգ վէ օղլու Գոնթ Հէրպէրթ Պիզմարգ տախի զիյաֆէթտէ հազրը իմիշլէր։ Էնտա ի զիյաֆէթտէ Իմփէրաթօր Կիյեօմ զատէհինի տօլտուրըպ Զար հազրէթլէրինէ տէօնէրէք զայէթ տօսթանէ պիր սուրէթտէ միւշարիլէյհին սըհհէթինէ պատէ նուշ էյլէմիշ տիր։ Թա՛ամտան տէր հալ սոնկրա Ռուսիանընն Պէրլին սէֆիրի Գոնթ Շուվալօֆա Իմփէրաթօր Կիյեօմ թարաֆընտան Ալմանիանընն Սիյահ Դարթալ նամ նըշանը իհտա օլունմըշ տըր։ Զար վէ Զարինա հազարաթը ադշամ սա՛ատ 4½ բատտէլերինտէ Պէրլինտէն հարէքէթ էթմիշլէր, վէ Ալմանիա փրէնսլերի միւշարիլէյհիւմայը մէվզիֆէ զատար թէշեի՛ էթմիշլէր տիր։

Ժուրնալ դը Սէն Փէթերսպուրկ Նոյ. 20 թարիխի նիւսխէսինտէ, Ռուսիա Իմփէրաթօրը իլէ Իմփէրաթօրիչասընընն Պէրլինտէն միրուբլերի էնտասընտա մազհար օլտըղլարը հիւսն ի զատպուլտէն տօյայը իզհար ը չիքրան էտիպ՝ թարաֆէյնին եէքտիկէրինէ խպրաղ էթտիքլերի իչթիրաքը հիսս վէ մուհասպէթտէն պահս էթմիշ տիր։ Իշպու զազէթա ճիւմլէ միւշքիլաթլարա բաղմէն Ռուսիա վէ Ալմանիա էհալիսի արասընտա օլան 'ալադա ի տօսթանէնին պազի զալտաճաղը ի՛թթիֆատընտա օլուպ, իշպու միւլագաթըն հիւսն ի թէ՞սիրինին իքի տէվլէթին միւնասէպէթի իւզէրինէ ինիդաս էտէճէյինի մէ՞մուլ էթմէքտէ տիր։

Իմփէրաթօրլարընն մախֆի միւլագաթլարընտա վուգու՝ պուլան չէյլէր պիլա չիւպհէ կիզլի սագլանըլմագտա տըր։ 'Ուսմանի անկլայըշ խիլաֆընտա օլարագ, տէվլէթէյն արասընտա զուհուր էթմիշ օլան միւշքիլաթըն տէֆ՝ի իչիւն իհթիմալէն պու միւլագաթտա պիր անկլայշա կէլինմիշ տիր։ Գաթիօֆըն հագիգի պիր չայիրտի օլուպ, Ֆրանսայը ինթիգամա թահրիք էտէն Ռուսիանընն Փարիս սէֆիրինինքէնտի մէսլէյինի տէյիչմէսի, վէ Զար հազրէթլէրինիօ նասիհաթ-

ճըլարընըն տախի ինթիդամ իչիւն Ֆրանսայա աչըդան աչըղա ճէսարէթ վերմէմէլերի չարթըյլէ, Ալմանիանըն Ռուսիա իլէ օլան 'ալագա ի տօսթանէսինին թէճէտտիւտիւնէ Փրէնս Պիզմարգըն բաղի օլաճաղը պու միւլագաթտան էվվել Վիէննաատա չուլու' պուլմուշ իտի։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Պէրլինտէն ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, Նոյ. 12էտէք Սան Բէմոտան վիրուա էտէն խապէրլէր վէլի ի 'ահա հաղրէթլէրինին 'իլէթինին զօրգուլտրը գատար վէխիմ օլմատրընը իսպար էթմէքտէ, էհալի տախի միշարիէյհին ի'ատէ ի սըհհէթ էտէճէյինէ իւմիտվար պուլընմադտա իմիշլէր։ Գաղաթ օ ադչամ նէչը էտիլէն բէտմի կազէթտէ միւնտէրիճ չու տէհշէթլի ի'լան, եա'նի «Վէլի ի 'ահա հաղրէթլէրինին 'իլէթինին չիր ի փէնչէ նէվ'ինտէն օլտրընա պիր չիւպհէ գալմամըշ տըր» ի'լանը էհալիյի քէտէր ու մէ"յուսիյէթէ զարդ էթմիշ, վէ պիւթիւն չէհր իւզերինէ 'ազիմ պիր սիւքիւնէթ հիւքմսիւրմիւշ տիր։ Բիվայէթէ կէօրէ,1870տէ Ֆրանսանըն ի'լանը հարպ խապէրինտէն պէրու Պէրլինէ պու տէրճէ մուճիպ ի մէ"յուսիյէթ օլան պիր խապէր կէլմէմիշ տիր։ Տօգ. Շմիթ Նոյ. 11տէ իճրա էտիլէն միւզաքէրէնին նէթիճէսինի պաթտերիրաթ Իմպէրաթօր հաղրէթլէրինէ թագտիմ էտէրէք վէլի ի 'ահա հաղրէթլէրինին խըրթլաղընընը սօլ թարաֆընտա չիր ի փէնչէ նէվ'ինտէն պիր չըպան պուլմուշ օլտրդլարընը, վէ սաղ թարաֆտա տախի պէօյլէ պիր չըպան զուհուրընա 'ալամէթլէր կէօրիւնտիյիւնիւ պէյան էթմիշ տիր։ Շիմայէտէք պօղաղ 'իլէթի Փրէնսին սըհհէթինէ թէ"սիր էթմէմիշ իսէ տէ, 'իլէթին արթմասը միւշարիէյհին 'էօմրիւնիւ թէհլիքէյէ գօյամադ տըր։ Փրէնս հաղրէթլէրի խըրթլաղընը քեամիլէն չըդարըլմամասընա, ֆաղաթ նէֆէս ալմադ իչիւն էր եա կէճ հէր հալտէ իգթիդա էտէճէք խարիճի 'ամէլիյաթ ը ճէրրահիյէնին իճրասը իչիւն տա"իմա եանընտա մահիր պիր ճէրրահ պուլընմասընա դարար վէրմիշ։ Փրէնս հաղրէթլէրի պու աղրըյա մէրատանէ պիր սուրէթտէ տայանմադտա տըր։

—Ֆրանսատա իճրա էտիլմէքտէ օլան նըշան ախզ ու ի'թասը մուհաքէմէսինտէ միւթթէհիմէրատէն 5ի հագդընտա չու սուրէթտէ հիւքմ վերիլմիշ տիր։ Մէճլիս ի 'ալի ա'գասընտան պուլընան ճէնէրալ տ'Անտլօ 5 ունէ մահպուսիյէթլէ 3,000 ֆրանդ ճէրիմէ ի նագտիյէ ի'թասընա հիւքմ օլունմըշ իսէ տէ, էլ ան էլէ կէչիրիլէմէմիշ, վէ ինթիմալէն Ֆրանսա հուսուտընտան տըշարը չըգմըշ տըր։ Մատամ Բաթայի 13 այ մահպուսիյէթէ վէ 2,000 ֆրանդ ճէրիմէ ի նագտիյէ հիւքմ օլունմըշ տըր։ Սա"իր իքի միւթթէհիմէր տահա խաֆիֆ միւճազաթա հիւքմ օլունմըշլար, վէ պիրի աղատ սալը վերիլմիշ տիր։

—Բուլանիա իլէ Եունանիսթան արասընտա պէօյիւք պիր միւշքիլաթ զուհուր էթտիյի, վէ պունըն նէթիճէսինտէն օլարադ, Եունանիսթանըն Պուքրէշ սէֆիրինին Ամինայա 'ավտէթ էյլէտիյի, վէ պիր բիվայէթէ կէօրէ, պու մէս"էլէտէն տօլայը Բուլանիա խարիճիյէ նազրընընը իսթի'ֆա էթտիյի զաղէթալարտա նէչը էտիլմէքտէ տիր։ Ֆաղաթ Պուքրէշտէն Դէրէսֆէնդանա ոը Լէսի զաղէթասընա եաղլան պիր մէքթուպտա պու միշքիլաթըն թէվաթուր էտիլտիյի դատար վէխիմ օլմատրընը ի'չար էտիլմիշ տիր։ Եունան սէֆիրի, Եունան թէպա'ասընտան օլուն օլմասընը, Բուլանիատա պուլընան հէր պիր Բուլա Եունանը կիպի մու'ամէլէ օլունմասընը թալեպ էթմէքտէ օլուպ, Բուլանիա հիւքիւմէթի իսէ պունա մուվաֆֆագաթ էթմէմէքտէ իմիշ։ Եունան սէֆիրի խուսուսի պիր սուրէթտէ եաղընլարտա Բուլանիատա վէֆաթ էտէն Էֆիրոսը պիր թաղիպին թէրէքէսինին քէնտինէ թէսլիմ օլունմասընը թալեպ էթմիշ, ֆաղաթ Էֆիրոս Եունանիսթանա տեյիլ, անճագ Թիւրքիայա 'ա"իտ օլտրընընտան, Բուլանիա հիւքիւմէթի միւամիլէյհին մաթլուպընը դապուլ էթմէմիշ տիր։ Պու էճլատէն Եունան սէֆիրի հիւքիւմէթի մէթպու'էսինտէն պու խուսուստա ղիյատէ թա'լիմաթ ալմադ իւզրէ Ամինայա 'ավտէթ էթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Կէչէն հաֆթա պիր չօդ տէնիզ ֆէլաքէթլերի վուգու' պուլմուշ տըր։ Դէնիզ նամ Ինկլիզ վափօրը Մարմարատա գարայա օթուրըպ, ազ սօնկրա ղարդ օլմուշ իսէ տէ, թա"իֆէսինին ճիւմէսի 28 քիչի օլտրդլարը հալտէ գուրթուլմըշլար։ Գէնսրլ 1,800 թէնէլաթօլըդ պիր վափօր օլուպ, Տիքսըն իսմինտէ պիր գափթանընն թահթ ը գօմանտասընտա պուլընմադտա, վէ Իպրայիլտէն պուղտայ եիւքլէնմիշ իտի։ Վափօրը մէղքիւր Լէնտրանընն Կօրտոն նամ չիրքէթինէ 'ա"իտ իտի։

Փէնճէմպէ կիճէսի Գում-Գափու եաղընլարընտա Վէքէֆ Սէֆֆէր, վէ Տէօֆէրէ նաման իքի Ինկլիզ վափօրլարը արասընտա պիր միւսատէմէ վուգու' պուլմըշ տըր։ Վէքէֆ Սէֆֆէր Օտէսայա միւթէվէճճիհէն Մալթատան կէլմէքտէ օլուպ, միւսատէմէ վաղթընտա զարանթինա պէքլէմէք իչիւն Գավաղա կէթմէք իւզրէ իմիշ։ Պու վափօր Օտէսայա տօղրու հարաքէթ էթմէդէն Գավաղտա միւատէթ ի գարանթինասընը պիթիրտիքտէն սօնկրա Թէրսանէ ի 'ամիրէտէ թա'միր օլունաճագ տըր։ Տէօֆէրէ տախի փէք ֆէնա պիր սուրէթտէ սագաթլանմըշլար։ Իչպու իքի վափօրլարընը սահիպլէրինին թաղմինաթ իչիւն զանունա միւրաճա'աթ էտէճէքլէրի ըիվայէթ օլունմադտա իսէ տէ, էլ ան վափօրլարընը Իսթանպօլ մասլահաթկիւզարլարընա պու խուսուստա զաթ'ի պիր թա'լիմաթ վիրուա էթմէմիշ տիր։ Սա"իր պիր միւսատէմէ տախի Սալը Փաղարը եաղընլարընտա Սա+լէնդ Գէսբլ նամ պիր Ինկլիզ վափօրըյլէ Իպրահիլտ վաղը' պիր Բում չիրքէթինէ 'ա"իտ Թրատէ նամ վափօր արասընտա վուգու' պուլուպ՝ վափօրլարընը իքիսի տէ ֆէնա սուրէթտէ սագաթլանմըշլար։ Իչպու ֆէլաքէթ խապէրլէրինէ չէճի'անէ օլան չու խապէր իլէ խիթամ վերիրիզ։ Ֆաղաթ էսէֆ էտէրիզ քի, պունըն տախի նէթիճէսի փէք աճըլը օլմուշ տըր։ Կէչէն փէնճէմպէ տոչամը բիւզկեար փէք չիտտէթլի պիր սուրէթտէ էսմէքտէ իքէն, պիր դայըզ տէրուունտէ 5 քիչի պուլընտըը հալտէ, Բումէլի Գավաղընտան գարչը եաղայա կէչմէք իւզրէ եօլա չըգմըշ, ֆաղաթ բիւզկեարընը չիտտէթինտէն դայըզ տէվրիլիպ պիչարէլէր տէնիզէ տէօքիւմիւշլէր։ Եէնի Մահէլլէտէ գանվէճիլիք էտէն Հիւսէյին խմինտէ ճէսուր պիր ատէմ կէճէ վաղթընտա տէնիզտէն «Ճան գուրթարան եօ՞գ մը» տեյիւ պիր ֆէրեատ սէսի իչիթմէքլէ, տէր հալ եաթագտան գալզըպ քէնտինէ ախէր պիր եարտըմը ալարադ քիւչիւք պիր դայըզ իլէ սէսէ տօղրու քիւրէք չէքմէյէ պաշլամըշլար, ֆաղաթ հայը'ֆ քի բիւզկեար պունլարա տախի դալէպէ չալմըշ, վէ անլէրին տախի դայըզը տէվրիլէրէք ղարդ օլմուշլար։ Հիւսէյին վէ բէֆիդինին ֆամիլեալարը ղէվճլէրինին ֆիւթուհաթլէ 'ավտէթինէ պիւթիւն կէճէ պիհուատ եէրտէ պէքլէմիշլէր։ Պու կիպի չէճի'անէ օլան մու'ամէլէլերի սատէճէ ղաղէթալարտա զիքրի իլէ իքթիֆա էտիլմէմէլի տիր։ Մէ"մուլ էտէրիզ քի, Հիւքիւմէթ ի Սէնիյէ մէրհումիարընն չէճա'աթընտա միւքեաֆիթէն'ա"իլէլերինէ միդտար ը քեաֆի մա'աշ թախսիս էտէրէք, անլերի սէֆալէթտէն գուրթարաճադ տըր։

—Իզմիրին ճօլի գուսիֆանեասընա 'ա"իտ օլուպ, Սէլանիք իլէ Իզմիր արասընտա իշլէյէն Պէլլա նամ վափօր տախի կէչէն փէնճէ-չէմպէ կիւնիւ Իմրօզ սատասը եաղընլարընտա զարդ օլմուշ տըր։ Եօլճուլարատան 45ի սահիլ ի սէլամէթէ չըգմադ իւմիտիյլէ գայըգլարա կիրմիշլէր իսէ տէ, գայըգլարընն տէվրիլմէսիյլէ զարդ օլմուշլար։ Ֆաղաթ վափօրատա գալան պիր գաչ քիչի վափօրընն գայասընը գըրըպ, տէրուունտէ պուլընան ադչէյի ալտրգտան սօնկրա եիւզերէք գուրթուլմըշլար։

—Լէվանդ Հէրալ, Հիւքիւմէթ ի Սէնիյէ տօսթ օլան պիր հիւքմատար 'ալէյհինտէ չէտիտ իւլ մէ'ալ պիր պէնա նէչը էթտիյի իչիւն Մաթպու'աթ իտարէ ի պէհիյէսի թարաֆընտան գափատրըմըշ տըր։

—Կէչէն փաղար էրթէսի կիճէսի Իսթանպօլըն Գուզղունճըգ գարիյէսինտէ վաղը' Էրմէնի քիլիսէսինէ խըրսըզլար կիրիպ ֆուգարա սանտըղընը աչարադ տէրուունտէ պուլընան ադչէյի ալմըշլար։ Պա'տէհու սա"իր չէյլերէ տախի էլ ուղաթմադա պաշլամըշլար իսէ տէ, պէքճիլերին իւսթէ կէլմէսիյլէ ֆիրարէ եիւղ թուլթմըշլար։

—Էշղիյա թարաֆընտան տաղա աչըրըլմըշ օլան թէքֆուրատաղը Մկրտիչ էֆէնտի գուրթուլմըշ տըր։ Էշղիյա էվվել էմրտէ միւամիլէյհին պէտէլ ի թախլիյէսի օլմադ իւզրէ 1,000 լիրա իսթէմիշլէր, պա'տէհու տէֆ'աթլէ օլան մուխապէրէտէն սօնկրա 800է բաղի օլմուշլար, վէ մու'այյէն վաղթատա փարայը կէօնտէրմէթիքլերինտէ միւամիլէյի էօլտիւրէճէքլերինի թէհտիտ էթմիշլէր իտի։ Մու'այյէն վաղթատա Մկրտիչ էֆէնտինին եէկէնի 500 լիրա իլէ կիթմիշ իսէ տէ, անլերի պուլամամը։ Սախիրէն էշղիանըն մահալի անկլաչըլմադլէ, կէլիպօլու մութասարրըֆը անլերին թա'գիպի իչիւն միգտար ը քեաֆի' տաքէր կէօնտէրմիշ։ 'Ասքէր էշղիյայը պուլմադա մուվաֆֆագ օլուպ, չէտիտ պիր միւտարէպտէն սօնկրա էշղիատան պիրի թէլէֆ էտիլիպ պիր դաչը եարալանմըշլար։ Մկրտիչ էֆէնտի իչպու միւտարէպէ էանասընտա չալըլար արասընտա կիղլէնմիշ օլարադ 'դուրթուրմուշ, վէ սալիմէն խանէսինէ 'ավտէթ էթմիշ տիր։

ՍՕՆ ԽԱՊԷՐԼԷՐ

Փարիստէն Նոյ. 23տէ քէչիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ռէ"իս Կրէվի, օ կիւն քէնտինին իսթիֆա էթմէյէ գարար վերմիշ օլտրընը, վէ Ռէ"իս ինթիխապը պապընտա այան վէ մէպ'ուսան մէճլիսլերինի տա'վէթ էթմէլերի իչիւն եէնի պիր վիւքէլա թէչքիլինի երթէսի կիւն Մ. Ռիպոյա իհալէ էտէճէյինի պիլտիրմիշ տիր։

Նոյ. 24 թարիխի քէչիտէ օլունան պիր թէլէկրաֆատա տախի Ռէ"իս հաղրէթլէրինին Փաղար էրթէսի կիւնիւ ըէսմէն իսթիֆա էտէճէյի, վէ մադամ ը ըիյասէթ իչիւն Մ. Ֆրէսինէ, ճէնէրալ Սօսիէ վէ Մ. Գարնօնընն նամզէտ օլտուզլարը պէյան օլունմըշ տըր։

—Ալմանիա Բայխսթակ մէճլիսի Նոյ.24տէ քիւչատ օլունմըշ։ Վէ պու միւնասիպէթլէ Իմպէրաթօր թարաֆընտան դրա'աթ օլունան նուութդատ Էվրօպա սուլհ ու ասայիշինի թէհտիտ էտէն պիր չէյ օլմատրընը, վէ Ալմանիանընն ճիւմլէ թէսպիրլերինտէն պիրիճիք մադսէտ սուլհընն պադասը օլտրընը ի'լան էտիլմիշ տիր։

Ի'ԼԱՆ

Եարընն կէնճլերին տսե'ա մէճլիսի Տօգ. Տօպրաչեանընն մէքթէպինտէ ալաթուրքա սա'աթ 9ատա պաշլայաճադ տըր։ Միւթալա'ա մատատէսի, Տէրի +էօֆէ+ էօլէ- արալանդան էյի գէր։ Վա'իլ. 9. 4։

ԱԴԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Նոյեմբեր 14/26, 1887

Էս. ու. [դուփ.քէսըճ]	15 17	Ր. Տ. եօլ սէհմ.	35
Թասֆէյէ ի Տիւյ. Գայմ.	14 20	Իսթիգր. Տախ.	37 34

ԱԴԶԷ ՖԻՅԱԹԸ, լիրա Օսմ. 100 ղրշան

Մէճիտիյէ	108 22	Փօլ	90 28
Մէթալիք	99	Նափօլէօն	87 28
Պէշլիք	103	Գրիմից	51 15
Ալթընըզ	103	Լիրա Ինկլիզ	110 22

Մանէթ գաիմէ 10 20

ԻՍԹԱՆՊՕԼՅԱ.
Ա. ՅԱԿՈԲ ՊՕՅԱՃԵԱՆ ՄԱԹՊԱԱՍԸՆՏԱ ԹԱՊ' ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏՐԸ
Ֆինճանճըյար եօգուրը Ամերիկան խան